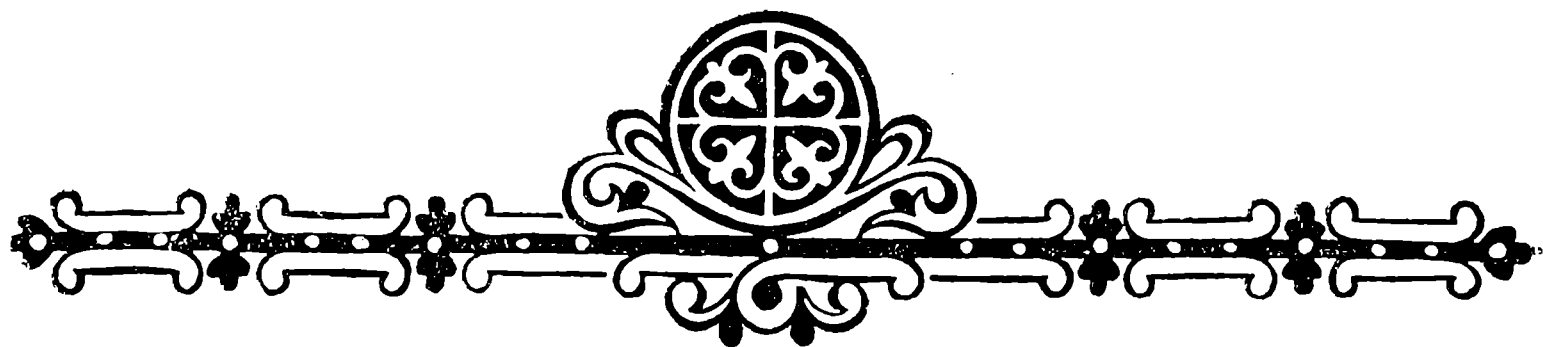


УСТАВ
КНЯЗЯ
ВЛАДИМИРА
СВЯТОСЛАВИЧА





ВВЕДЕНИЕ

Устав князя Владимира Святославича принадлежит к числу памятников, которыми определялось правовое положение русской церкви в феодальную эпоху. Русская церковь с момента введения христианства стремилась обеспечить защиту своих интересов от чьих-либо посягательств. С этой целью она добилась получения специальных актов великокняжеской власти, которые получили название церковных уставов. «Устав князя Владимира» в первоначальном виде до нас не дошел, а сохранился в шести позднейших редакциях, время и обстоятельства происхождения которых были предметом специального исследования С. В. Юшкова. Устав князя Владимира вместе с Уставом князя Ярослава является кратким кодексом норм, регулирующих взаимоотношения между церковью и государством. Оба они характеризуют правовое положение духовенства и объем юрисдикции русской церкви. В основу Устава князя Владимира, как считает С. В. Юшков, была положена так называемая «подтвердительная» грамота князя Владимира, которая санкционировала применение норм церковного законодательства и устанавливала объем юрисдикции русской церкви.

Текст этой грамоты С. В. Юшков реконструирует следующим образом:

Се аз, князь Володимир, сгадал есми с своею княгинею Анною и с своими детми, ожь сих судов неподобно судити князю, ни бояром, ни судиам их и дах те суды църквам всем епископам по Руськой земли.

А по сем не вступатися ни детем моим, ни внучатом, ни всему роду моему до века ни в люди църковныя, ни в суды их. То все дал есми по всем градом, и по погостом, и по свободам, где христиане суть.

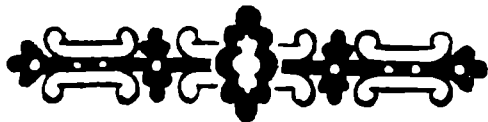
А кто вступить на мое дание, суд мне с тем пред богом, а митрополиту проклинати его събором. (С. В. Юшков, «Исследования по истории русского права», вып. I, 1925, стр. 134—135).

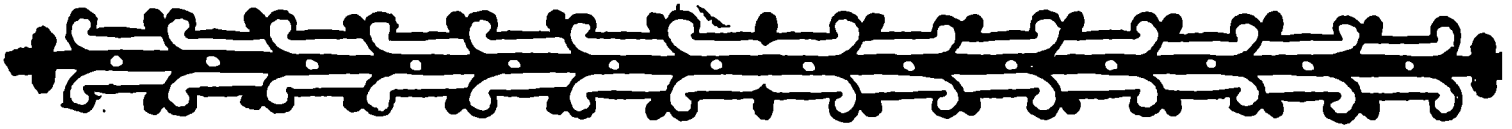
Уже к началу XII в. сложился на материале «подтвердительной» грамоты текст Устава Владимира, в дальнейшем положенный в основу I и II редакций этого Устава. Протограф I и II редакций содержал, по С. В. Юшкову, следующий текст:

Се аз, князь Володимир, поставих църковь святыя Богородице в Киеве и дах църкѣви той десятину по всей земли Руськой. И по семь съгадал есмь с своею княгинею с Анною и с своими детьми, ожь сих судов не подобно судити князю, ни бояром, ни суднам их и дах те суды църквам, всем епископом по Руськой земли. А по семь не въступатися ни детем моим, ни внучатам, ни всему роду моему до века в люди църковныя, ни в суды их; дал есмь по всем градом и по погостом и по свободам, где христиане суть. А кто въступитъ на мое дание, суд мне с тем пред богом, а митрополиту проклинати его събором. Дал есмь: роспуст, смилное, заставание, пошибание, промежь мужем и женою о животе, в племени или в сватьстве поимуться, ведьство зелейничьство, урекание три: б. . . ., зельи, еретичьством, зубоежа, отца или матерь бьетъ сын или дъчи, братиа ли дети тяжуться о задници. Се църковныя люди: игумен, поп, диакон, чернецъ, черница, попадиа, поповичь, проскурница, задушный человек. Аще тых кто внидетъ в вину, судити их митрополиту и епископом опроче мирян (там же, стр. 118).

Ниже мы публикуем списки трех древнейших, дошедших до нас редакций Устава Владимира: I—II редакции сложились, по С. В. Юшкову, в конце XII, начале XIII вв.; III наиболее распространенная редакция Устава уже существовала в конце XIII в. (Синодальный список 1282 г. этой редакции является древнейшим, дошедшим до нас списком Устава Владимира). Основана III редакция на текстах памятника I и II редакции. Не исключена возможность, что устав Владимира сложился и в более раннее время (первая половина XII в.).

При публикации Устава Владимира даем нумерацию статей, принятую в «Памятниках древне-русского канонического права».





ПЕРВАЯ РЕДАКЦИЯ

(по списку Исторического музея XV в.)

¶1 Во ¹⁾ имя отца и сына и святаго духа.

¶2 Се яз ¹⁾, князь великий Василии ²⁾, нарицаемый ³⁾ Владимир ⁴⁾, сын Святославль ⁵⁾, внук Игорев и блаженныя ⁶⁾ Ольги, восприях ⁷⁾ святое ⁸⁾ крещенье от ⁹⁾ греческих царей Костянтина и Василья и ¹⁰⁾ Фотия патриарха ¹¹⁾ и взях ¹²⁾ перваго митрополита Михаила ¹³⁾ на Киев ¹⁴⁾ и на всю Русь, иже ¹⁵⁾ крести всю землю Рускую ¹⁶⁾.

¶3 И по томь ¹⁾, летомь ²⁾ минувшимъ ³⁾, создах церковь святую Богородицю ⁴⁾ и дах ⁵⁾ десятину ⁶⁾ к ней ⁷⁾ во ⁸⁾ всей земли Рускаго ⁹⁾ княженья и ¹⁰⁾ от всякого ¹¹⁾ суда десятый грошь ¹²⁾, а из ¹³⁾ торгу десятую неделю и ¹⁴⁾ из домов на всякое лето десятое ¹⁵⁾ всякого стада и ¹⁶⁾ всякого живота ¹⁶⁾ чюдной матери божии и чюдному спасу ¹⁷⁾.

¶4 И по томь ¹⁾ взрех ²⁾ в гречский манаканун ³⁾ и обретох ⁴⁾ в немь се ⁵⁾, еже не подобает сих судов судити и тяжиб ⁶⁾ князю и ⁷⁾ бояромь ⁸⁾ его ⁹⁾ ни судьям его. И згадав аз ¹⁰⁾ со своею ¹¹⁾ княгинею Анною и со своими ¹¹⁾ детми и ¹²⁾ дах ¹³⁾ святей Богородици и ¹⁴⁾ митрополиту ¹⁵⁾ и всемъ епископомь ¹⁶⁾.

¶5 А ть ¹⁾ не вступаються ²⁾ ни дети мои ³⁾, ни внуци ⁴⁾ мои ⁵⁾, ни род мой ⁶⁾ в люди церковныя ⁷⁾ и [во] ⁸⁾ все суды ⁹⁾; по всем градомь ¹⁰⁾ дал есм ¹¹⁾ и по погостомь и по свободам, где христьяне суть ¹²⁾.

✠6 А кто уступить ¹⁾ на мое данье ²⁾, суд мне ³⁾ с темь пред богомь, а митрополиту проклинати его збором ⁴⁾.

✠7 Дал ¹⁾ есмь ²⁾: распусты ³⁾, смилное, заставанье ⁴⁾, умыканье ⁵⁾, пошибанье ⁶⁾, промежи ⁷⁾ мужем и женою ⁸⁾ о животех ⁹⁾ их ¹⁰⁾, или ¹¹⁾ в ¹²⁾ племени ¹³⁾ или ¹⁴⁾ в сватовстве поимуться ¹⁴⁾, ведовство ¹⁵⁾, уреканье ¹⁶⁾, узлы ¹⁷⁾, зелье ¹⁸⁾, еретичьство ¹⁹⁾, зубояденье ²⁰⁾, иже отца и мать бьютъ ²¹⁾, или ²²⁾ сын ²³⁾ или дчи бьются ²⁴⁾, или братья бьются, и иже ²⁵⁾ тяжются о задници ²⁶⁾.

✠8 А ¹⁾ се ²⁾ митрополичи люди ³⁾ церковные ⁴⁾: игумен, игуменья, поп, попадья, поповичь ⁵⁾, чернець, черница ⁶⁾, дякон, дяконова ⁷⁾, проскурница ⁸⁾, пономарь ⁹⁾, вдовица ¹⁰⁾, калика ¹¹⁾, стороник ¹²⁾, задушньи человек ¹³⁾, прикладник ¹⁴⁾, хромецъ, слепецъ ¹⁵⁾, дяк ¹⁶⁾ и вси причетници церковнии ¹⁷⁾.

✠9 Аще ¹⁾ их ²⁾ кто видеть ³⁾ в вину, судити тех ⁴⁾ митрополиту ⁵⁾ и епископомь опроче мирян.

РИБ, т. XXXVI, стр. 4—7

Текстологический комментарий

[1] Л перед словом заголовок Завет Володимиров. А Рукописание святого князя Володимира, крестивъшаго Рускую землю святым крещением.

[2] ¹⁾ Л, А аз. Л следующие два слова в обратном порядке; ²⁾ Л Владимир. С Володимер; ³⁾ Л, А нареченными в святем крещении; ⁴⁾ Л, А Василие; ⁵⁾ Л далее а; ⁶⁾ Л святых. А далее княгыни; ⁷⁾ Л приал есмь. А въсьсущая есмь; ⁸⁾ Л отс.; ⁹⁾ Л далее Грек; ¹⁰⁾ Л последние шесть слов отс. А далее от; ¹¹⁾ Л далее и от царей Костянтина и его брата Василя; А. Цареградскаго. А (и в ряде списков группы Бб) следующее слово отс.; ¹²⁾ Л даша ми; ¹³⁾ А Леона; ¹⁴⁾ Л вместо последних двух слов Киеву и следующие четыре слова отс.; ¹⁵⁾ Л далее взяша закон от него христиане; тыи бо; ¹⁶⁾ А, Л последние два слова в обратном порядке; А далее святым крещением.

[3] ¹⁾ Л вместо последних трех слов Та же. А далее же. ²⁾ А далее многим; ³⁾ Л далее многим; ⁴⁾ А далее десятинную; ⁵⁾ Л, А далее ей; ⁶⁾ Л десятую часть; ⁷⁾ Л, А последние два слова отс.; ⁸⁾ Л, А по. Л далее вместо конца статьи всему своему царству с всех градов и сел; ⁹⁾ А Рустей (так

и в ряде других списков группы Бб); ¹⁰⁾ А (и в ряде других списков группы Бб) отс., далее в съборную церковь; ¹¹⁾ А далее княжа; ¹²⁾ А вместо последних двух слов десятую векшу; ¹³⁾ А от; ¹⁴⁾ А а; ¹⁵⁾ А далее от; ¹⁶⁾ А (и в одном списке группы Бб) жита; ⁷⁾ А последние шесть слов иначе чудному спасу и чудней его матери.

[4] ¹⁾ Л последние два слова отс.; ²⁾ А разгнувше и, следующее слово отс.; ³⁾ Л намаканун. А номоконон; ⁴⁾ А обретохом; ⁵⁾ Л, А (и в одном списке группы Бб) отс.; ⁶⁾ Л (и в ряде списков группы Бб) ни; ⁸⁾ Л, А боляром; ⁹⁾ Л последние два слова отс., далее царю и. А тяжь, причем последние два слова и следующее за ними поставлены перед словом судити; ⁷⁾ А (и в ряде списков группы Бб) ни; ⁸⁾ Л, А боляром; ⁹⁾ Л вместо этого и следующих трех слов и всим, иже суть миряне, не въступатися в люди церковныа; ¹⁰⁾ Л вместо последних трех слов Рассудив. А последние два слова в обратном порядке; ¹¹⁾ Л отс.; ¹²⁾ А (и в ряде списков группы Бб) отс.; ¹³⁾ Л дали есмо. А (и в ряде списков группы Бб) дал есмь; ¹⁴⁾ Л вместо последних трех слов по тому же, яко и в Цариграде, А тыя суды церквам, далее в ряде списков группы Ба и; ¹⁵⁾ Л далее Михаилу; ¹⁶⁾ А далее по Русьской земле.

[5] ¹⁾ А потом. Л вместо начала фразы Да; ²⁾ Л въступися на сей закон. А надобе въступатися; ³⁾ А вместо последних трех слов детем моим; ⁴⁾ Так в списках группы Бб. М описка внуцю. Л последние два слова отс. А внучатом; ⁵⁾ Л, А отс.; ⁶⁾ А вместо последних двух слов всему роду моему до века; ⁷⁾ Л дальнейшая часть статьи отс.; ⁸⁾ М отс., но так А и в ряде списков группы Бб; ⁹⁾ А далее их; ¹⁰⁾ А далее и по волостем; ¹¹⁾ А (и в списке группы Бб) последние два слова отс.; ¹²⁾ А вместо последних двух слов ни суть христиане. А далее и своим тиунном приказывают церковнаго суда не обидити, ни судити без владычня наместника.

[6] ¹⁾ А въступить; ²⁾ А далее или сиа суды пообидить; ³⁾ А далее и; ⁴⁾ А събором. Л статья б отс.

[7] ¹⁾ А перед словом А се церковныа суды; ²⁾ Л вместо последних двух слов И сиа суды по всему христианству и градом и свободам судити святителем; ³⁾ Л распуст. А распусты; ⁴⁾ Л заставное; ⁵⁾ Л умычык; ⁶⁾ А далее и; ⁷⁾ Л, А промежю; ⁸⁾ Л жены; ⁹⁾ А (и в ряде списков группы Бб) животе. Л женитве; ¹⁰⁾ А (и в ряде списков группы Бб) отс.; ¹¹⁾ Л отс. А и; ¹²⁾ Л далее роде; ¹³⁾ Л поимы; ¹⁴⁾ Л отс.; ¹⁵⁾ А (и в одном списке группы Бб) ведьство. Л далее зелие, А зелеиничьство.; ¹⁶⁾ А урекания; ¹⁷⁾ Л отс. А три: бляднею; ¹⁸⁾ Л отс.; ¹⁹⁾ Л еретиком; ²⁰⁾ Л зубояжа. А зубоежа; ²¹⁾ Л вместо последних пяти слов бои с родители. А последние пять слов отс.; ²²⁾ Л отс.; ²³⁾ А далее отца биеть или мать; ²⁴⁾ Л отс., далее зло тое есть. А далее или сноха свекровь; ²⁵⁾ Л последние два слова отс. А (и в одном списке группы Бб) вместо последних двух слов или. А далее братья или дети; ²⁶⁾ А задницу. В одном списке XVI в. группы Бб отчине. Л далее

се от моих мирян ему судити; А далее потворы, чародеяниа, вльхованна, узлы.

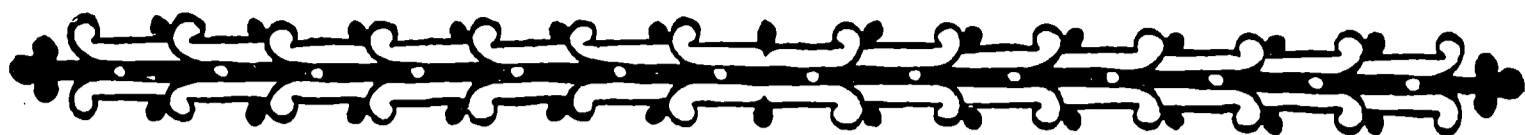
[8] ¹⁾ Л отс.; ²⁾ Л далее же; ³⁾ А вместо последних двух слов люди съборныя; ⁴⁾ Л отс. А церкви предан митрополитом и епископом; ⁵⁾ А (и в ряде списков группы Бб) попovichе; ⁶⁾ Л вместо последних пяти слов черноризци и черноризци, священник; ⁷⁾ Л диаконица. А (и в ряде списков группы Бб) диаконоваа; ⁸⁾ А далее и кто в клиросе; ⁹⁾ Л последние два слова в обратном порядке. А далее дяк и вси причетници церковней и дети их; ¹⁰⁾ Л вдова, причем это слово поставлено после следующего; ¹¹⁾ А калека, далее лечець, прощеник; ¹²⁾ Л, А отс.; ¹³⁾ Л отс.; ¹⁴⁾ Л прикладень, дяк; ¹⁵⁾ Л последние два слова в обратном порядке. А дальнейшая часть статьи отс. (см. выше); ¹⁶⁾ Л отс. (см. выше); ¹⁷⁾ Л вместо последних трех слов весь причет церковныи.

[9] ¹⁾ А отс.; ²⁾ Л тех. А тых и поставлено после следующего слова; ³⁾ Л впадут; ⁴⁾ Л, А их; ⁵⁾ Л митрополит и следующие два слова отс.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

1. М — ГИМ № 1009, XV в. (по Бенешевичу группа Бб).
2. А — ЛОИИ, Новгородская I летопись по Археографическому списку, арх. XV в. № 240 (по Бенешевичу группа Ба).
3. Л — Летопись Переяславля-Суздальского, по списку XVI в. — ЦГАДА, б. МИД № 902/1468 (по Бенешевичу группа А).





ВТОРАЯ РЕДАКЦИЯ

(По Толстовскому списку)

А СЕ СУДЫ ЦЕРКОВНЫЯ ВЛАДИМЕРА КНЯЗЯ, КРЕСТИВШАГО РУСКУЮ ЗЕМЛЮ

✠**1** Се аз, князь Володимер, поставих церковь святыя Богородица в Киеве и дах церкви той десятину по всей Руской земли во всех городех.

✠**2** И по семь сгадал есми с своею¹⁾ княгинею с¹⁾ Анною и с своими детми, ожь сих судов не подобно судити князю, ни бояром, ни судиам их, и дах те суды церквам всем епископьям²⁾ по Руской земли.

✠**3** А по сем не вступатися ни детем моим, ни внучатом, ни всему роду моему до века ни в люди церковныя ни в суды¹⁾ их; то все дал есми по всем градом и по погостом и по свободам, где²⁾ христиане суть: распуст; смилное; заставание; пошибание; промежь мужем и женою о животе; в племени или в сватовстве³⁾ поимутся; ведьство⁴⁾ зелеиничьство; урекание три: б... и зельи, еретичество; зубоежа; отца или мать бьеть сын или дочи; братни ли⁵⁾ дети тяжуся о задници; церковнаа татба; мертвеци сволочать⁶⁾; крест посекут или на стенах режут; скот или псы и потки без велики нужи введет, или что неподобно в церкви подееть.

✠**4** Те вся суды церкви даны суть; князю¹⁾ и бояром и судиам в те суды не лзе вступатися. То все дал есми

по первых царь ²⁾ уряжению и по вселеньских святых отец седми съборов ³⁾ великих святитель.

¶5 Аще кто преобидит наш устав, таковым непрощеным быти от закона божиа, и огонь ¹⁾ себе наследуют.

¶6 Иже искони уставлено есть и поручено святым епискупиам городския и торговья всяческая мернаа и спуды и свесы и ставила: от бога тако искони ¹⁾ уставлено епископу блюсти бес пакости, ни умалити, ни умножити, за все то ему дати слово в день суда великаго ²⁾, яко о душах человеческих.

¶7 А ¹⁾ се церьковныя люди: игумен, поп, диакон и кто в клиросе, чернецъ, черница, попадиа, проскурница, поповичь, лечець, прощеник, задушньныи человек, монастыреве, болница, гостинници, странноприимници.

¶8 То люди церковные богаделные; митрополит или епископ ведает между ими суд, или обида, или котора, или задница. Ажь будеть иному человеку с темь человеком речь, то опции суд.

РИБ, т. XXXVI, стр. 35—36

Текстологический комментарий

Заголовок. [1] Ч. последние четыре слова отс.

[2] ¹⁾ Ч отс.; ²⁾ Так Ч. Т описка еписком.

[3] ¹⁾ Ч суд; ²⁾ Ч далее но; ³⁾ Ч сватьство; ⁴⁾ Так Ч. Т описка ведоство; ⁵⁾ Ч вместо последних двух слов братия или; ⁶⁾ Так Ч. Т описка совлачат.

[4] ¹⁾ Так Ч. Т описка князем; ²⁾ Ч царев; ³⁾ Так Ч. Т описка събор.

[5] ¹⁾ Ч горе.

[6] ¹⁾ Так Ч. Т описка искуни; ²⁾ Ч ь место последних двух слов судныи.

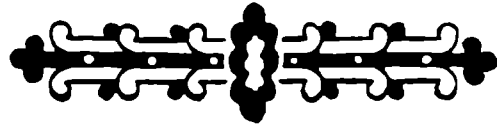
Ст. [7] ¹⁾ Ч отс.

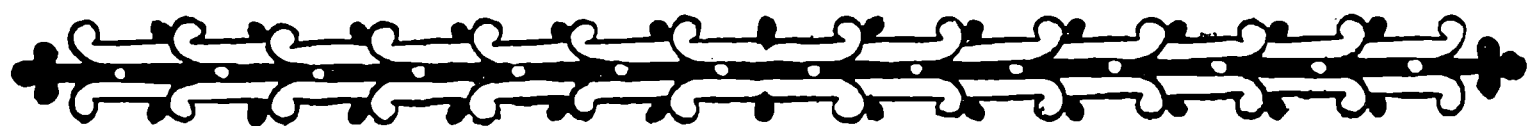
[8] ¹⁾ Так Ч. Т. описка человек.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Т — ГПБ № 87, Толстовский I (по Бенешевичу группа «ж»).

Ч — ГИМ Чудовский № 4, XII—XIV вв. (По Бенешевичу группа «ж»).





ТРЕТЬЯ РЕДАКЦИЯ

(по Синодальному списку)

УСТАВ СВЯТАГО КНЯЗЯ ВОЛОДИМИРА, КРЪСТИВШАГО РУСЬКУЮ ЗЕМЛЮ, О ЦЕРКОВНЫХ СУДЕХ

¶ Во имя отца и сына и святого духа.

¶ Се аз, князь Василии²⁾ нарицаемы³⁾ Володимир⁴⁾ сын Святославль, внук Игорев [и]⁵⁾ блаженныя княгини Ольгы, въсприят⁶⁾ есмь святое крещение от грецкаго цесаря⁷⁾ и от Фотия патриарха Цесарегородьского, взях⁸⁾ първаго митрополита Леона⁹⁾ Киеву, иже крести всю землю Русьскую святымъ крещеньемъ.

¶ По томъ же летом многымъ минувшем, создах церковь святыя Богородица Десятинную и дах ей десятину¹⁾, по всей земли Русьстей ис княжения в сборную церковь от всего княжа суда, десятую векшую, а²⁾ ис торгу десятую неделю, а из домов на всяко лето от всякого стада, и от всякого жита чюдному спасу и чюдней его матери³⁾.

¶ По томъ, разверзше грецкыи номоканон и¹⁾ обретохом в немъ, оже не подобаетъ сих судов и тяжь князю судити, ни бояромъ его, ни судьямъ²⁾. И яз, съгадав с своею княгинею с Анною и³⁾ с своими детми⁴⁾, дал есмь ты⁵⁾ суды церквамъ⁶⁾, митрополиту и всемъ пискупиямъ⁷⁾ по Русьской земли.

¶ А по семь не надобе въступатися ни детемъ моимъ, ни внучатомъ, ни всему роду моему до века, ни в люди церковныя, ни во все суды их; то все дал есмь¹⁾ по всемъ горо-

дом и по погостом и по свободам, где ни²⁾ суть хри-
стиане. И своим тиуном приказываю церковнаго суда³⁾
не обидети⁴⁾, ни судити⁵⁾ без владычня наместника⁶⁾.

¶ А се¹⁾ церковнии суди: распуст²⁾, смилное, за-
ставанье, пошибанье, умычка³⁾, промежи мужемь и женою
и о животе¹⁾, в племени или в сватьстве поимуться, ведь-
ство, зелииничьство⁵⁾, потвори, чародеяния, волхования,
урекания три: б. . . и зельи [и]⁶⁾, еретичьство⁷⁾, зубоежа,
или сын отца бьеть или матерьи дчи⁸⁾, или снъха све-
кровь, братья¹⁾ или дети тяжются о задницу, церковная
татба, мертвеци сволочать, крест посекуть, или на стенах
режють⁹⁾, скот или псы или поткы без великы нужи
въведеть, или ино что неподобно церкви подсеть¹⁰⁾ или
два друга иметася бити, единого жена иметь за лоно дру-
гаго и роздавить, или кого застануть с четвероножиною,
или кто молиться под овиномь, или в рощеньи¹¹⁾, или
у воды, или девка детя повържеть.

¶7 Те все суды церкви¹⁾ даны суть; князю и боя-
ром и судьям их²⁾ в ты суды не лзе въступатися. То все
дал есмь по пьрвых цесарев уряженью и по вселеньских
святых семь зборов великих святитель.

¶8 Аже кто преобидить наш¹⁾ устав, таковым не-
прошеним быти от закона божия и²⁾ горе себе насле-
дуютъ.

¶9 А своим тиуном приказываю: суда церковнаго¹⁾
не обидети и с суда²⁾ давати 9 частии князю, а 10-я³⁾
святеи церкви.

¶10 А кто пообидить суд церковный, платити ему
собою, а перед богомь тому же отвечати¹⁾ на страшнемь
суде пред тмами ангел, идеже кождо дела не скрьються²⁾,
благая или злая, идеже не поможет никто же кому³⁾, но
токмо правда⁴⁾ избавить⁵⁾ от вторыя смерти от⁶⁾ веч-
ныя муки, от⁷⁾ хрьщения неспасенаго, от огня негаси-
маго⁸⁾. Господь рече: в день мечь въздамь, сдержашим
неправду в разуме, тех⁹⁾ огонь¹⁰⁾ не угаснетъ, и червь
их не умреть. Створшим же благая в¹¹⁾ жизнь и в¹¹⁾ ра-
дость и¹¹⁾ неизреченную, а створшим злая в въскрешенье
суда, имже рече¹²⁾ неизмолим суд обрести.

¶11 Еже¹⁾ искони уставлено²⁾ есть²⁾ и²⁾ пору-
чено³⁾ святым²⁾ пискупьям⁴⁾ городьские и торговые вся-

кая мерилы и ²⁾ спуды, извесы, ставила, от бога тако искони уставлено пискупу блюсти бес пакости, ни умалити ни умножити ⁵⁾, за все то дати ⁶⁾ ему слово в слово в день суда великаго, якоже и о душах человеческих.

§12 А се церковные люди: игумен, поп, дьякон ¹⁾, дети их ¹⁾, попадия, и кто в клиросе, игуменья ²⁾, чернец, черница, проскурница, паломник, лечец, прощеник ³⁾, задушный человек ⁴⁾, стороник, слепец, хромец, манастыреве, болнице, гостинници, странноприимнице.

§13 То люди церковные богаделные, митрополит ¹⁾ или ¹⁾ пискуп ведаеть межы ими суд, или обида, или котора, или ¹⁾ вражда, или задница. Аже ²⁾ будеть иному человеку с тымь ³⁾ человеком речь, то обчии суд ⁴⁾.

§14 Кто ¹⁾ переступить си ²⁾ правила, якоже есмы управили по святых отець правилом и по ³⁾ пьрвых цесарев ⁴⁾ управленью, кто иметь переступати правила си или дети мои ⁵⁾, или правнучата, или в которомь городе наместник, или тиун, или судья, а пообидять ⁶⁾ суд церковныи, или кто иныи, да будуть прокляти в сии век и в будущи, семию зборов святых отець вселеньских ⁸⁾.

§15 Устав, бывъшии прежде нас в Руси от прадед и от дед наших, имати пискупом десятину от дании, и от вир и ¹⁾ продажь ²⁾, что входить в княжь двор всего.

РИБ, т. XXXVI, стр. 12—24

Текстологический комментарий

[2] ¹⁾ А далее и о десятинах; ²⁾ А Володимер; ³⁾ А нареченный в святем крещении; ⁴⁾ А Василий; ⁵⁾ Так А. С отс.; ⁶⁾ А приял; ⁷⁾ А царя; ⁸⁾ А и приах от него; ⁹⁾ А Леонта.

[3] ¹⁾ А далее из въсего своего княжания, такожде и; ²⁾ А отс.; ³⁾ А вместо последних двух слов богоматери;

[4] ¹⁾ А отс.; ²⁾ А тивуном; ³⁾ А последние шесть слов отс.; ⁴⁾ А далее и со всеми князи и с своими бояры; ⁵⁾ А те; ⁶⁾ А далее божиим; ⁷⁾ А епископом.

[5] ¹⁾ А далее церкви божиин; ²⁾ Так А. С нь; ³⁾ А вместо последних двух слов судов церковных; ⁴⁾ А последние два слова отс.; ⁵⁾ А далее и наших судов без судии; ⁶⁾ А отс., далее не судити, десятин деля.

[6] ¹⁾ А отс.; ²⁾ А распусты; ³⁾ А умычки; ⁴⁾ А далее их; ⁵⁾ А поставлено после трех следующих слов; ⁶⁾ Так

А, С отс.; 7) А еретичьством; 8) А далее биеть; 9) А треск емлють из креста; 10) А съдееть; 11) А ржы или под рощением.

[7] 1) А церквам; 2) А отс.

[8] 1) А сии; 2) А отс.;

[9] 1) А вместо последних двух слов судов церковных; 2) А судов из городских; 3) А далее часть.

[10] 1) А ответ въздати; 2) А открыются яве; 3) А никому же; 4) А далее и добрыдетели тем; 5) А избавитися; 6) А рекше; 7) А и; 8) А вместо последних трех слов гееньскаго огня; 9) А вместо текста Господь... тех — съдръжаще истину в неправде. О тех господь глаголетъ; 10) А далее их; 11) А отс.; 12) А вместо в възкрещенье... рече — рекше неправо судившем на сем свете и лукавно; 12) А далее вечнаа; 13) А неизреченная.

[11] 1) А се же; 2) А отс.; 3) А далее богом святителемъ и; 4) А далее их; 5) А увеличити; 6) А въздати.

[12] 1) А далее и; 2) А отс. 3) А вдовица; 4) В одном списке XV в. группы Вб далее прикладень.

[13] 1) А отс.; 2) А А.; 3) А ними; 4) А далее а пересуд наполю.

[14] 1) А Аще кто; 2) А сиа; 3) А отс.; 4) А царь; 5) А далее князи; 6) А имуть обидети; 7) А вместо последних двух слов отнимати; 8) Дальнейшая часть в ряде списков отс.

[15] 1) А и от; 2) А далее и от лова княжа.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

С — Синодальный XIII в., ГИМ, Синод. № 132 (Бенешевич, группа Ва).

А — Архангельский конца XV в., ГПБ № 385 (Бенешевич, группа Вб).

Историко-правовой обзор

А. Устав князя Владимира первой редакции

Ст. 2. В статье явный анахронизм: патриарх Фотий (IX век) в своих посланиях говорил о крещении руссов около 866—867 гг. Митрополит Михаил древнейшим источником также неизвестен. При крещении Владимир Святославович получил церковное имя Василий. Это получило отражение в тексте статьи.

Ст. 3. Статья 3 обеспечивает получение русской церковью материальных доходов. Установление налога в пользу церкви характерно для государств периода формирования феодальных отношений.

Церковь святая Богородица — Десятинная церковь — кафедральный собор русских митрополитов; по летописи она основана в 991 г., а «десятину» князь Владимир дал ей в 996 г. При этом в Повести Временных Лет говорится, что Владимир «рек сице»: «се даю църкѣви сеи святеи Богородици от имения моего и от град моих десятую часть». И положи, написав, клятву в църкѣви сеи, рек: «Аже кѣто сего посудить, да будеть проклят. И въдасть десятину Анастасу Кърсунянину» (А. А. Шахматов, Повесть Временных Лет, стр. 158).

В ст. 3 несомненное противоречие, указывающее на позднейшее происхождение устава: десятина «по всей земли» не могла быть отдана одной Десятинной церкви (и митрополиту), часть ее должны были получить другие епархии. К тому же далее говорится о целом ряде епископов, которых в X в. не могло быть.

Десятыи грошь — в других списках — векшу. Векша, как денежная единица, сменившая веверицу, упоминается уже в Пространной Правде. Грош — литовско-польская денежная единица, ходившая уже в XIV в. Только в 1410 г. в Новгороде «начаша... торговати промежи себе лопьци и гроши литовьскими». В уставе Ярослава по Переяславль-Залесскому списку 50 грошей приравниваются к гривне.

Из торгу десятую неделю — т. е. право собирать подати с торговых операций одну неделю из десяти (или десятину от таможенных сборов со всех торгов). По летописи в 1158 г. Андрей Боголюбский дал Владимирской церкви «торг десятой».

Ст. 4. Характерной чертой устава является освобождение духовенства и патронируемых церковью людей из-под юрисдикции государственной власти. Статья 4 провозглашает этот принцип.

Манаканун — Номоканон, сборник церковных узаконений, возникший первоначально в Византии. На Руси получил название Кормчих книг.

Ст. 5. Статья 5 устанавливает незыблемость судебного иммунитета духовенства, провозглашенного в ст. 4.

Свободам — слободам. По П. П. Смирнову, слобода в эпоху феодальной раздробленности — поселок (или группа поселков) на владельческой территории, на которую на-

селение привлекалось обещанием «свободы» от холопства, частичного освобождения от старых долговых обязательств и т. д.

Ст. 6. Статья 6 устанавливает церковную санкцию за нарушение великокняжеской властью своих обязательств.

Збором — т. е. вместе с церковным собором.

Ст. 7. Статья 7 содержит объем судебной юрисдикции церковных властей. Как видно из перечня нарушений, который церковь стремилась расширить, к ее ведению относились преступления, нарушавшие феодальную мораль и посягавшие на семейные устои феодального общества.

Роспусты — дела о разводе.

Смилное — Н. Суворов полагал, что это означает дела о нарушении супружеской верности мужем. Е. Голубинский связывал смилное с тяжбами о приданом («милло», «смилло» — приданое). С. В. Юшков понимает под смилным всякую незаконную связь мужчины с женщиной.

Заставанье — Речь идет о «заставании» — поимке мужем жены при нарушении супружеской верности.

Умыканье — форма совершения брака путем похищения девушки или чужой жены.

Пошибанье — А. С. Павлов толкует пошибанье как изнасилование женщины («сиречь аче кто девку растлит», — говорится в одной из позднейших редакций Устава). Это толкование наиболее вероятно: ср. также ст. 7 договора 1189—1199 Новгорода с немцами и ст. 23 соглашения середины XIII в. Смоленска с Ригой. Н. Суворов толкует пошибанье как избиение женщины, результатом которого были преждевременные роды (ср. Закон Судный, где говорится о случае, когда кто-нибудь «уразить жену непразну»). Е. Голубинский, относя слово к нижеследующему, считал, что речь идет о драке между мужем и женой об имуществе.

Промежи мужем и женою о животе — спор об имуществе между женой и мужем (А. С. Павлов предлагал чтение «пря меж»). Возможность таких споров в Русской Правде не отмечается, но Пространная Правда знает особое имущество матери (см. ст. ст. 93, 103 и др. Пр. Пр.). Перед нами лишнее свидетельство того, что в Древней Руси была известна отдельная собственность супругов.

В племени или в сватовстве поимуться — дела о за-

ключении брака между близкими родственниками или собственниками.

Ведовство — колдовство.

Урекание — оскорбление позорным наименованием.

Узлы — узел, «чародейная» навязь, носившаяся для предохранения от болезней, наговоров и других «напастей».

Зубояденье — кусание во время ссоры, драки. Этот случай отмечается также в ст. 28 Устава князя Ярослава.

Тяжются о задници — суд по делам о наследстве братьев. Находился по ст. 108 Пространной Правды в компетенции княжеской власти. В Уставе князя Владимира наблюдается стремление церкви распространить свою юрисдикцию и на эти дела.

Ст. 8. Статья 8 определяет те категории населения феодального государства, которые находились под патронатом церкви. С целью возможности эксплуатации этих людей церковь стремилась расширить круг людей, на которых распространялась церковная юрисдикция.

Стороник — странник.

Задушный человек — освобожденный по духовному завещанию.

Прикладник — человек, находящийся под патронатом церкви, изгой (ср. «Устав» князя Всеволода, где он заменяется изгоем), — мог быть из числа холопов, переданных светскими феодалами. Ср. также новгородских закладников.

Причетници церковнии — члены церковного причта.

Б. Устав князя Владимира второй редакции

Ст. 3. К числу преступлений, отнесенных к ведению церковных судов, во второй редакции устава добавляются церковная кража и разрытие могил с целью хищений захороненных драгоценностей. Устав не определяет наказания за эти преступления, поскольку виновные в них сурово карались по византийскому церковному законодательству.

Церковънаа татба — кража в церкви, сравни главу 30 Закона Судного «О церковнемъ тати».

Мертвеци сволочать — разроют могилу с целью снятия одежд и драгоценностей с мертвеца. Сравни главу 29

«О гроднем тати» Закона Судного, где говорится о случае, «иже мертвеца съвлачить в гробе» (ПСРЛ, т. V, вып. 1, стр. 110).

Крест посекут — срубят крест, стоящий на дороге, на возвышении или на кладбище.

Поткы — птицы.

Ст. 6. Статья 6 дает возможность предполагать, что на служителях церкви лежала обязанность наблюдения за правильностью мер и весов. Часть пошлин от взвешивания и измерения товаров поэтому шла в пользу церкви.

Мернаа — меры длины, веса.

Спуды — хлебная мера, мера сыпучих тел.

Свесы (извесы) — весы.

Ставила — гири, весы.

В. Устав князя Владимира третьей редакцией

Ст. 5. В этой статье интересна трактовка взаимоотношений представителей государственной и церковной администрации по вопросам церковного суда.

Очевидно, по делам, в которых были затронуты интересы церковных людей и людей, не находившихся под патронатом церкви, устанавливался так называемый смешанный суд, т. е. совместный суд княжеского и церковного судей.

Ст. 6. *Потвори* — приготовление «чудодейственных» снадобий.

Молиться под овиномь или в рощеньи или у воды — Речь идет о пережитках язычества. *Рощенье* — роща.

Ст. 12. *Прощеник* — лицо, которому «простили» (его долги?). Прощеники — одна из категорий зависимых людей. В ранних редакциях устава князя Владимира они отсутствуют. Б. Д. Греков сближает их с пущенниками и изгоями, считая их людьми, попавшими в зависимость от феодалов. По С. В. Юшкову, прощеник — бывший холоп, находящийся под патронатом церкви.

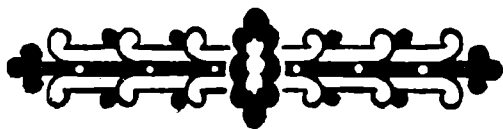
Обида — имущественный ущерб или преступление против личности.

Ст. 13. *Вражда* — убийство, преступление.

Ст. 15. Является позднейшей припиской (отсутствует в I и II редакциях «Устава»). Появилась не ранее княже-

ния правнуков князя Владимира («от прадед и от дед»), т. е. не ранее конца XI — начала XII вв. В древнейшем Синодальном списке 1282 г. вслед за Уставом Владимира идет Устав Святослава 1137 г., который как бы его дополняет («А zde в Новгороде что есть десятина»). Поэтому не исключено предположение, что Устав Владимира III редакции и Устав Святослава образовывали некогда один памятник. Тогда ст. 15 была вставлена для соединения обоих уставов составителем этого сложного памятника.

В княже двор — княж двор как центр княжеского управления страной. О княжем дворе см. также в Русской Правде.





ОСНОВНЫЕ ИЗДАНИЯ

1. М. Ф. Владимирский-Буданов, Хрестоматия по истории русского права, вып. 1 (разные издания).
2. В. Н. Бенешевич, Сборник памятников по истории церковного права, вып. 1, Пг., 1914.
3. Памятники древне-русского канонического права, ч. II, вып. 1, Русская историческая библиотека, т. XXXVI, Пг., 1920.
4. Памятники истории Киевского государства IX—XII вв. Подготовил к печати Г. Е. Кочин, Л., 1936.

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ СТАТЕЙ УСТАВА ВЛАДИМИРА

I редак- ция	II редак- ция	III редак- ция	I редак- ция	II редак- ция	III редак- ция
1	—	1	—	—	9
2	1	2	—	—	10
3	1	3	—	6	11
4	2	4	8	7	12
5	3	5	9	8	13
7	3	6	6	—	14
—	4	7	—	—	15
—	5	8			

ОСНОВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. Е. Е. Голубинский, История русской церкви, т. I, изд. 2-е, ч. 1, М., 1901.
2. Н. Суворов, Следы западно-католического церковного права в памятниках древнего русского права, Ярославль, 1888.

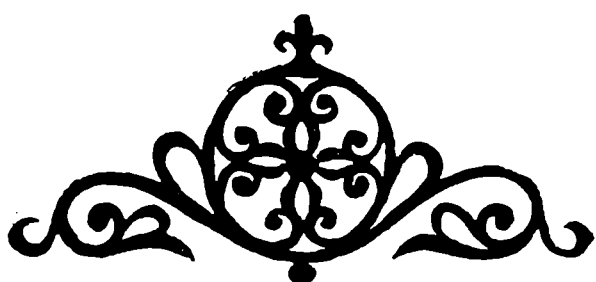
3. Н. Суворов, К вопросу о западном влиянии на древнерусское право, Ярославль, 1893.

4. А. С. Павлов, Мнимые следы исторического влияния в древнейших памятниках юго-славянского и русского церковного права, М., 1892.

5. С. В. Юшков, Исследования по истории русского права, вып. 1, Новоузенск., 1925.

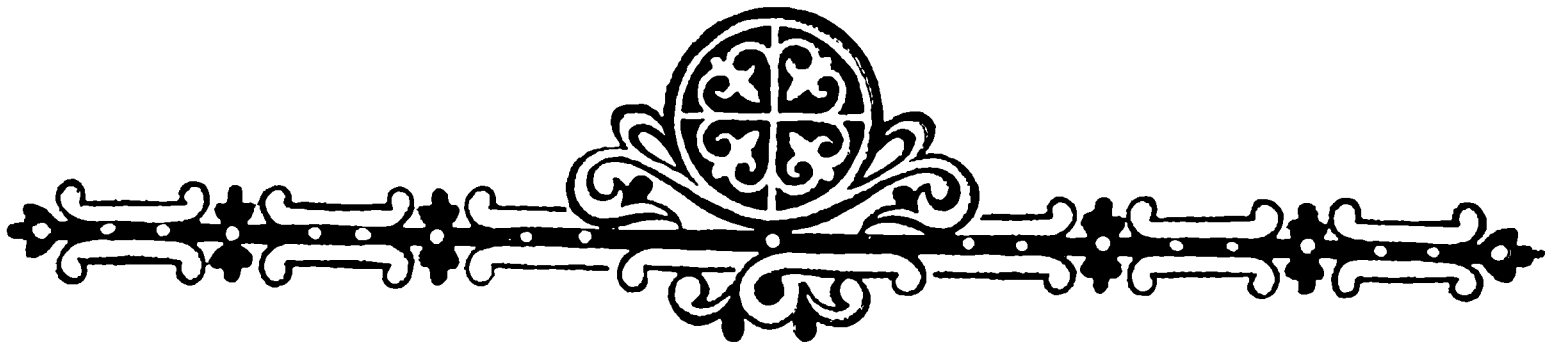
6. С. В. Юшков, Общественно-политический строй и право Киевского государства, М., 1949.





**УСТАВ
КНЯЗЯ
ЯРОСЛАВА
ВЛАДИМИРОВИЧА**





ВВЕДЕНИЕ

Устав князя Ярослава Владимировича — один из наименее изученных памятников, характеризующих юрисдикцию русской церкви в феодальную эпоху. Устав Ярослава является отражением попыток церкви добиться эффективных результатов в борьбе с пережитками язычества, прежде всего в семейно-брачных отношениях. Церковь хотела сосредоточить в своих руках всю полноту репрессивных мероприятий по борьбе с нарушениями нравственности, используя в этих целях поддержку светской власти. Поэтому ряд преступлений, караемых, например, в Византии, только чисто церковными наказаниями (покаяние и пр.), в Русском государстве подлежит светским уголовным наказаниям (денежные пени и т. п.). Характерным для феодального общества является отражение в Уставе Ярослава феодального права-привилегии (дифференциация наказания в зависимости от сословного положения потерпевшего).

Вопрос о времени возникновения Устава до настоящего времени еще окончательно не выяснен. С. В. Юшков полагает, что самому князю Ярославу Владимировичу принадлежала лишь его вводная и заключительная части. Остальная часть Устава (так называемый Судебник) сложилась, по его мнению, к середине XII в., а в конце XII—начале XIII вв. она могла уже помещаться в сборнике княжеских уставов.

Устав Ярослава сохранился в двух редакциях — восточно-русской и западно-русской; последняя, известная по списку 1499 г., основана на первой редакции.

Восточно-русская редакция состоит из двух групп — краткой и пространной. Древнейшей из них является краткая. Краткая группа

состоит из двух изводов: Основного (публикуем по Бальзеровскому списку конца XV в.) и Румянцевского (даем в вариантах). Оба они уже существовали в начале XV в. (Краткая группа часто сопровождается договорной грамотой великого князя Василия Дмитриевича с митрополитом Киприаном 1430 г., упоминающей об Уставе Ярослава).

Основной извод распадается на целый ряд видов, имеющих незначительные отличия друг от друга. Румянцевский извод (представлен одним списком XVII в.) возник из основного с дополнением ряда статей, встречающихся в Пространной группе Устава. Пространная группа Устава состоит из пяти изводов: Археографического (встречается часто в сборниках, содержащих Археографический вид Пространной Правды; мы печатаем его по Археографическому списку 40-х гг. XV в.), Сокращенного, так называемого «срама ради» (известного уже по спискам XV в.; печатаем по Музейскому списку), Лепехинского (дошел в одном списке первой половины XVI в., опубликованном Лепехиным; его текст обрывается на ст. 34, после чего в нем помещены дополнения, заимствованные из византийского земельного закона), Архангелогородского (дошел в Архангелогородском летописце, состоит лишь из введения и заключения Устава) и Переяславского (дошел в Переяславль-Залесском летописце XVI в., автор которого переработал текст Археографического извода). Из всех названных изводов Пространной группы Археографический является основным — он уже существовал в начале XV в., когда по наблюдениям М. Н. Тихомирова сложился юридический сборник, в котором находились списки этого Устава.

Лучше всего первоначальный текст Устава Ярослава сохранился в его Краткой группе списков Восточно-Русской редакции. Устав Ярослава этой группы является целостным произведением, созданным, по видимому, в канцелярии митрополита Киприана: не случайно он замыкается часто договорной грамотой этого митрополита 1403 г.

В одном из сборников (70-х гг. XV в.), содержащем Кирилло-Белозерский список Краткой группы Устава, помещено завещание Киприана и ряд других материалов, связанных с именем этого митрополита.

Как доказал М. Н. Тихомиров, Мясниковский извод Кормчих (а может быть и Розенкамповский) возник в результате деятельности Киприана в конце XIV — начале XV вв. В этих Кормчих также встречается Краткая группа Устава Ярослава. «Земельный закон», который дают и Кирилло-Белозерский список Краткой группы и Лепехинский список Пространной группы, был переведен на славянский язык также, очевидно, Киприаном. Болгарин по происхождению, Киприан, как известно, воспитывался в духе школы болгарского патриарха Ефимия. Это объясняет многочисленные болгаризмы (заимствования из Закона Судного и др.), имеющиеся в Уставе Ярослава. Среди его источников надо отметить также Устав Владимира III редакции.

При публикации Устава Ярослава даем свою нумерацию статей.





ВОСТОЧНО-РУССКАЯ РЕДАКЦИЯ КРАТКАЯ ГРУППА

Се яз, князь велики Ярослав, сын Володимерь¹⁾, по данью отца своего сгадал есмь с митрополитом с Ларионом, сложил есмь гречьскыи номоканон, аже не подобает сих тяжь судити князю и бояром. Дал есмь митрополитом²⁾ и епископом те суды, что писаны в правилех³⁾, в номоканоне, по всем городом и по всей области, где крестьянство есть⁴⁾.

¶1 Аже кто умчить¹⁾ девку или насилить, аже боярская дщи, за срам ей 5 гривен золота, а епископу²⁾ 5 гривен золота; а меньших бояр гривна золота, а епископу гривна золота³⁾; добрых людей за срам 5 гривен серебра, а епископу 5 гривен⁴⁾ серебра, а на умычницех по гривне серебра епископу, а князь казнить⁵⁾.

¶2 Аже кто пошибает боярскую дщерь или боярскую жену, за срам ей 5 гривен золота, а епископу пять гривен¹⁾ золота; а меньших бояр гривна золота, а епископу гривна золота; а²⁾ нарочитых людей 3 рубли, а епископу 3 рубли; а прости³⁾ чади⁴⁾ 15 гривен, а епископу 15 гривен, а князь казнить.

¶3 Аже¹⁾ пустить боярин велик жену без вины, за срам ей 3 гривны²⁾ золота, а епископу 5³⁾ гривен золота; а нарочитых людей 3 рубли, а епископу 3 рубли, а прости чади 15 гривен, а епископу 15 гривен, а князь казнить⁴⁾.

¶4 Аже у отца и у матери дщи девкою дитяти¹⁾ добуде[ть]²⁾, обличив ю, поняти³⁾ в дом церковныи; такоже и женка, а⁴⁾ чим⁵⁾ ю род окупить.

§5 Аже девку умолвить кто к себе и дать в толоку¹⁾, на умолвници²⁾ епископу 3 гривъны серебра, а девице за сором три гривны серебра, а на толочных³⁾ по рублю, а князь казнить.

§6 Аже мужь от жены блудит¹⁾, епископу в вине, а князь казнить.

§7 Аже мужь оженится иною женою, с старою не распустився, муже ть¹⁾ епископу в вине, а молодую в дом церковный, а [с]²⁾ старою жити.

§8 Аже жене лихи[и]¹⁾ недуг²⁾ болить³⁾, или слепота, или долгая болезнь, про то ее не пустити; такоже и жене не lze пустити мужа⁴⁾.

§9 Аже кум с кумою сътворить блуд, епископу гривна золота, а¹⁾ во епи[те]мьи²⁾.

§10 Аже кто зажъжет двор, или гумно, или¹⁾ что¹⁾ иное¹⁾, епископу 100 гривен, а князь казнить.

§11 Аже кто с сестрою съгрешить, епископу 100 гривен, а в [е]питемьи¹⁾ и в казньи по закону.

§12 Аже ближний род поимется, епископу 80¹⁾ гривен²⁾, а их разлучить, а³⁾ епитемью да примуть⁴⁾.

§13 Аже две жены кто¹⁾ водить²⁾, епископу 40 гривен, а которая подлегла, та поняти в дом церковный, а первую держати по закону; а иметь лихо водить ю, казнию казнить его.

§14 Аже мужь с женою по своей воли распуститься, епископу 12 гривен; а будет не венчалный¹⁾, епископу 6 гривен²⁾.

§15 Аже кто сблудить с черницею, епископу 100 [гривен]¹⁾.

§16 А с живот[и]ною¹⁾ 12 гривен, а²⁾ во [е]питемью³⁾ вложить.

§17 Аже свекор [с]¹⁾ снохою блудить, епископу 100 гривен, а опитемья по закону.

§18 Аже кто с двема сестрома падется, епископу 30 гривен.

§19 Аже деверь с ятровью падется, епископу 30 гривен¹⁾.

§20 Аже кто с мачехою сблудить ¹⁾, епископу 40 гривен.

§21 Аже два брата будуть со единою женою, епископу 100 гривен, а жонка в дом ²⁾.

§22 Аже девка не всхочеть замужь, а отець и мати силою ¹⁾ дадут, а что створить над собою, отець и мати епископу в вине, а истор им ²⁾ платити; тако же и отрок.

§23 Аже кто зоветь чюжу жону б... великих бояр, за сором ей 5 ¹⁾ гривен золота, а епископу 5 гривен золота, а князь казнит; а будуть менших бояр, и ²⁾ за сором ³⁾ 3 гривны золота, а епископу 3 гривны золота; а будуть городьских людей, за сором [ей] ⁴⁾ 3 гривны серебра, а епископу 3 гривны серебра; а сельских людей за сором гривна серебра, а епископу гривна серебра ⁵⁾.

§24 Аже пострижеть голову или бороду, епископу 12 гривен ¹⁾, а князь казнить.

§25 Аже мужь иметь красти конопля ¹⁾ или лен и всякое жито, епископу в вине со князем на-полы; такоже и женка, иже иметь то красти.

§26 Аже мужь ¹⁾ крадеть белые порты, или полотна и ²⁾ портищи и поневы ³⁾, такоже и женка, епископу в вине со князем на-полы.

§27 Свадебное и зговорное ¹⁾, бои и убиство, аже что чинится, и душегубство, платять виру ²⁾ князю со владыкою ³⁾ на-полы ⁴⁾.

§28 Аже мужа два биетася женьскы или укусить или одереть, епископу 3 гривны.

§29 Аже мужь бьеть чюжую жену, за сором ей по закону, а епископу 6 гривен.

§30 Аже сын бьеть отца или мать, да казнити его волостельскою казнию, а епископу в вине.

§31 Аже девка всхочеть замужь, а отець и мати не дадут, а что створить, епископу в вине отець и мати; такоже и отрок ¹⁾.

§32 Аже чернець, или черница, или поп, или попадья ¹⁾, или проскурница ²⁾ впадут ³⁾ в блуд ⁴⁾, тех судити епископу, оприснь мирян, и во что их осудить, волен.

§33 Аще поп или чернецъ упьются¹⁾ без времени, епископу в вине.

§34 Аще чернецъ или черница рострижется, епископу в вине, во что их обрядить¹⁾.

§35 А что деется в домовных людех и в церковных, и в самех монастырех, а не вступаются княжи волостели в то, а то ведають их епискупли волостели, а безатщина¹⁾ их епископу идетъ²⁾.

А кто уставление¹⁾ мое²⁾ порушить, или сынове мои, или внуци мои, или правнуци мои, или от рода моего кто, ил от бояр кто, а порушить ряд³⁾ мой и вступятся [в] суды митрополичи⁴⁾, что есмь дал⁵⁾ митрополит[у] [и] церкви и епископиям по всем городом, по правилом святых отец, судивше казнити по закону. А кто имется в⁶⁾ те⁷⁾ суды в⁶⁾ церковныя⁸⁾ вступати⁹⁾, крестьянско имя¹⁰⁾ не наречется на⁶⁾ томь⁶⁾, а от святых отец 300 и 18¹¹⁾ да будет проклят¹²⁾.

ПСРЛ, т. V, вып. I, изд. 2-е, 1925, стр. 120—122

Текстологический комментарий

[Введение] ¹⁾ КБ далее внук Святославль; ²⁾ КБ, С, Ч, Рм, Сл I—II, Р I—II, Т I—II—III митрополиту; ³⁾ М, Ун правил сем; ⁴⁾ Последние два слова испр. Б, Ун, С, М и обычно крестьянственное. Т III христианственное. КБ, Р христианство. Т II христианственно есть. Ч, Рм христианство но есть. Т I, Сл I христианство есть. Сл II, Р II христианство ни есть. Ч, Рм, Сл I, Т I—II далее А се о судех. Ун далее О насильстве женскомь.

[1] Так обычно. РМ, Т II—III умьчит. Б, Ун, М умучит; ²⁾ Р митрополиту (так и везде ниже, где Б указывает епископа); ³⁾ Ч, Рм, Р, Сл I, Т I—II, КБ далее а; ⁴⁾ М, Ун отс.; ⁵⁾ Ч, Рм, Сл I, Т I—II далее умьчника. С, КБ, Сл II, Р II их.

[2] ¹⁾ Ун отс.; ²⁾ Так обычно. Б и. Ун, М далее меньших; ³⁾ Ч, Рм, Сл. I, Т I—II простых; ⁴⁾ Ч, Т I, чяди, Рм, Р, Т III чяди.

[3] ¹⁾ Ун далее бо; ²⁾ Ч и обычно вместо 3 гривны—300 гривен. Быть может лучше Р 5 гривен; ³⁾ Ун, М 3; ⁴⁾ КБ статья отс.

[4] ¹⁾ РМ, Ч, Ун, Сл I, Т I, Т II, Т III, Р II, КБ дитя; ²⁾ Так Ч и обычно. Б добуде; ³⁾ КБ вдати; ⁴⁾ КБ или; ⁵⁾ КБ паки.

- [5] ¹⁾ Р толеку. КБ поругание. Ун далее а; ²⁾ С умолвце. Т I—II умолвьце. Сл I умолвьвце. Сл II, Р II умолвьцы. КБ умычнице.
³⁾ Так РМ Ун, Б толичных. Р толочачех. С, Сл I, Т I—II—III, Ч толочнех. КБ ругателех. Р I, Сл II толочницех.
- [6] ¹⁾ Так КБ. Обычно б...ть.
- [7] ¹⁾ Ч и обычно тои. Сл I—II тьи; ²⁾ Так Ч и обычно. Б, Сл I отс.
- [8] ¹⁾ Так Ч и обычно. Б лихи. С, Р лихьи; ²⁾ М, Ун далее будеть; ³⁾ КБ будеть; ⁴⁾ Р далее (8-а). Аще жена у мужа крадеть, а обличить ю, митрополиту 3 гривны, а мужь казнить; про то не разлучити. Аще клеть покрадет, такоже творять над нею. (8-б). Аще девка засядеть великих бояр, митрополиту 5 гривен золота; а менших бояр митрополиту гривна золота; а нарочитых людии 12 гривен серебра, а митрополиту 12 гривен; а простои чяди гривна серебра, а митрополита гривна серебра. (8б). Аще поидеть жона от своего мужа за иныи мужь, тую жону пояти в дом церковный, а новоженя митрополиту у продажи.
- [9] ¹⁾ КБ далее прочее; ²⁾ Так Ч, Сл I—II. Б описка епимьи. РМ, С, Ун, Р, Т II опитьемьи.
- [10] ¹⁾ КБ отс.
- [11] ¹⁾ Так Ч. Р, Рм, Б питемьи.
- [12] ¹⁾ Р 50; ²⁾ КБ далее сребра; ³⁾ Ун, М отс.;
⁴⁾ КБ вместо последних трех слов прочее во опитемьи суть.
- [13] ¹⁾ Ч, Рм поставлено перед двумя предшествующими словами. ²⁾ КБ держать.
- [14] ¹⁾ Так С, Р, Сл I—II, Т I—II. Б венчали и. Ч венчалные. КБ венчан; ²⁾ Р далее (ст. 14-а). Аще жидовин или бесерменин с русскою будеть иноязычници, митрополиту 50 гривенъ, а руска поняти в дом церковный.
- [15] ¹⁾ Так КБ и обычно. Б, Рм отс.
- [16] ¹⁾ Так Ч и обычно. Б животною; ²⁾ КБ далее прочее;
³⁾ Так Ч и обычно. Б питемью.
- [17] ¹⁾ Так Ч и обычно. Б, Сл I, Т I—II, КБ отс.
- [19] ¹⁾ С, Р статья отс.
- [20] ¹⁾ КБ подется
- [21] ¹⁾ Ун будета. С будуть. Ч, Т II, КБ блудять; ²⁾ Ун далее церковный.
- [22] ¹⁾ С сию; ²⁾ Ч, Рм, Т III има.
- [23] ¹⁾ С 15; ²⁾ С отс.; ³⁾ Ун далее еи; ⁴⁾ Так Ч и обычно. Б отс. Р ее; ⁵⁾ Ун далее О пострижении главы и брады.
- [24] ¹⁾ С отс.
- [25] ¹⁾ Так Ч и обычно. Б, КБ конопле.
- [26] ¹⁾ М, Ун жена; ²⁾ М, Ун белые... и отс.; ³⁾ Так Ч и обычно. Б паневы. КБ понявы.
- [27] ¹⁾ Ун, Сл II згородное. С, Ч, Рм, Сл I, Р II, Т I—II сгородное. КБ городное, Т II съгородное. Р II изгородное. Р вместо начала статьи Аще иметь красти свадебное и огородное; ²⁾ Р, КБ вину. С, Сл II, Р II веру; ³⁾ Р митрополитом; ⁴⁾ Р далее (27-а). Аще про девку сыр будеть краань: за сыр гривна; а што стеря заплатять, а митрополиту 6 гривен, а князь казнить.
- [31] ¹⁾ КБ статья отс.

[32] 1) Рм, Сл 1 диакон. Ч на полях далее или диакон; 2) КБ далее или пономарь; 3) Ч, Рм и падутъ. КБ падутся; 4) КБ далее с чемь.

[33] 1) Ун, Сл I упиеться.

[34] 1) С учинить. КБ последние четыре слова отс.

[35] 1) Сл I—II, Р II безадщина; 2) Р далее вместо конца.

(36) Аще две жене бьетсяя, митрополиту 60 резань на виноватой.

(37) Аще без вины свекровь биеть съноху или деверь ятров: то платять ей по закону, а митрополиту 6 гривень.

(38) Аще что кто поганое ясть у своей воли, или медведину, или иное что поганое, митрополиту у вине и в казни.

(39) [А]ще поп дитя крестить у чюжем уезде, или иное что священническое, развеи мужа и болезни, митрополиту у вине.

(40) С некрещеным, а иноязычьником от нашего языка с некрещеными ни пити, ни ести, доколе же крестяться; аще кто ведаа ясть и пиеть, да будет митрополиту у вине.

(41) Аще кто с отлученым ясть и пиеть, сам отлучен будеть.

(42) Аще кто с бесерменкою или с жидовькою блуд сътворить, а не лишится, от церкви да отлучится и от христиан, а митрополиту 12 гривень.

(43) А теми винами разлучить мужа с женою:

1 вина. Аще услышитъ жона от иных людей, что думаютъ на царя или на князя, а она мужу своему не скажетъ, а опосле объяснится: разлучити.

2 вина. Аще застанеть мужь свою жону с прелюбодеем, или как учинить на нее исправу с добрыми послухы: разлучити. [А]ще думаетъ жона на своего мужа или зелием, или иными людьми, или пакь иметь ведать, что хотят мужа ее убить, а она мужу своему на скажетъ, а опосле объяснится: разлучити.

3 вина. Аще жена без своего мужа иметь ходити или пити или ясти, а опрочь своему дому иметь спати, а потом объяснится: разлучити.

4 вина. Аще иметь жона ходити по игрищом или во дни или в нощи, а мужь иметь усчювати, а она не послушаетъ: разлучити.

5 вина. Аще ведеть жона мужа своего покрасти клеть, или товарь, или сама покрадетъ, да иным подаетъ, или иметь ведати, што хотятъ церковь покрасти, а она мужу своему не скажетъ: разлучити.

[Заключение] 1) КБ Устав; 2) КБ мои; 3) КБ Устав; 4) Ч, РМ, Сл I, Т I—II вместо последних двух слов суд митрополит. КБ далее и в владычии; 5) КБ далее святей божи церкви и; 6) КБ отс.; 7) Ч и обычно тыя. Т I ты; 8) КБ далее судити и; 9) КБ вступатися, статьи имать со мною на страшнемъ суде хрестове; 10) КБ далее на немь; 11) КБ далее иже в Никеи; 12) КБ далее и в си век и в будущи и всех святых. Аминь.





ВОСТОЧНО-РУССКАЯ РЕДАКЦИЯ ПРОСТРАННАЯ ГРУППА

1. Полный извод

А СЕ УСТАВ ЯРОСЛАВЛЬ. СУДЫ СВЯТИТЕЛЬСК ЫА

Се аз, князь великыи¹⁾ Ярослав, сын Володимеров, по данию отца своего съгадал есмь с митрополитом Киевским и всеа Руси Иларионом²⁾, сложихом греческыи номоканон⁴⁾, еже не подобаетъ сих тяжь судити князю, ни бояром его, ни судиям его. Дал есмь митрополиту и епископом: распусты⁵⁾ по всем городом, десятую неделю мыта к церкви и к митрополиту, а людем его не даяти мыту никде, ни тамгы; и осмьничее дал есмь⁶⁾.

✠ Аще кто умчить девку или понасилить, аще боярская дщи, будеть, за сором ей 5 гривен золота, а митрополиту 5 гривен

2. Сокращенный извод

Се яз, князь великии Ярослав сын Владимиров по данию отца¹⁾ своего, сгадал есм с митрополитом Киевским и всея Руси с²⁾ Лариономъ, сложихомъ гречский манаканун, еже не подобаетъ сих тяжб судити²⁾ князю ни³⁾ бояромъ его ни судьям его. [Д]ал⁴⁾ есм то²⁾ митрополиту и епископомъ распусты по всемъ градомъ, десятую неделю к церкви⁵⁾ митрополиту. А людемъ его не даяти мыту⁶⁾ нигде. И осминичее дал есмь.

✠ Аще кто умчить девку или насилить, аще боярская дчи будеть, за срам ей пять гривен злата, а митрополиту пять гривен

золота; аще будеть меньших бояр, ей гривна золота, а митрополиту гривна золота; аще ¹⁾ добрых людеи будеть, две гривне серебра ²⁾ за сором, а митрополиту рубль, а на умыщних ³⁾ по 60 ⁴⁾ митрополиту, а князь их казнить.

§2 Аще ¹⁾ кто пошибаеть боярскую дщерь или боярскую жену, за сором ей 5 гривен золота, а митрополиту такожде ²⁾; а меньших бояр гривна золота, а митрополиту гривна золота; а нарочитых людии два рубля, а митрополиту два рубля; а прости чяди ³⁾ 12 гривне кун, а митрополиту 12 гривне кун, а князь казнить.

§3 Аще ¹⁾ же пустить боярин жену великих бояр, за сором ей 300 гривен, а митрополиту 5 гривен золота ²⁾; меньших бояр гривна золота, а митрополиту гривна золота ²⁾; нарочитых людии 2 рубля, а митрополиту 2 рубля ³⁾, прости чяди 12 гривен ⁴⁾, а митрополиту 12 гривен ⁴⁾, а князь ⁵⁾ казнить ⁶⁾.

§4 Аще девка б...ть или детяти добудеть у ¹⁾ отца и у матере, или вдовою ²⁾, обличивши ³⁾ пояти ю ⁴⁾ в дом церковныи. Такоже ⁵⁾ и жена без своего мужа или при мужи детяти добудеть ⁶⁾ и погубить или в свинии ⁷⁾ вьки-

злата; аще будеть меньших бояр, грив[на] злата ей, а митрополиту грив[на] злата; а добрых людии будеть, за срам рубль, а митрополиту рубль. А на умыщех по 60 митрополиту, а князь их ¹⁾ казнить.

§2 Аще кто ¹⁾ пошибаеть боярскую дщерь ²⁾ или боярскую жену, за срам ей пять гривен злата, а митрополиту пять гривен злата; [а меньших бояр гривна злата, а митрополиту гривна злата] ³⁾; а нарочитых людии 2 рубля, а митрополиту два руб[ля]; прости чяди 12 грив[ен] кун, а митрополиту 12 грив[ен] ⁴⁾ кун, а князь казнить.

§3 Аще пустить боярин жену великих бояр, за срам ей 300 грив[ен], а митрополиту пять [гривен] злата; меньших бояр гривна злата, а митрополиту грив[на] злата ¹⁾, нарочитых людии 2 руб[ля], а митрополиту 2 руб[ля]; прости чяди ²⁾ 12 гривен, а митрополиту 12 грив[ен], а князь казнить.

неть⁸⁾ или утопит, обличивше пояти⁹⁾ в дом церковный, а чим ю паки род окупит¹⁰⁾.

§5 Аще девка засядет великих бояр, митрополиту 5 гривен злата; а меньших бояр митрополиту гривна злата; а нарочитых людей митрополиту два рубля или 12 гривен; а простои чяди митрополиту гривна серебра или рубль.

§6 Иже¹⁾ девку кто умолив к себе и дать ю в толоку, а на умычнице митрополиту гривна серебра, а на толочанех по 60, а князь казнить.

§7 Аще мужь¹⁾ от жены б....., мужь той митрополиту в вине, а князь казнить.

§8 Аще мужь оженится иною женою, а с старою не распустився, мужь митрополиту в вине, а молодую пояти в дом церковный; а с старою ему жити.

§9 Аще поидеть жена от своего мужа за иный мужь или иметь б...сти от мужа, ту жену пояти в дом церковный, а новожена в продаже¹⁾ митрополиту.

§10 Аще¹⁾ будет жене лихий недуг, или слепота, или долгаа болезнь, про то ея не пустити, такоже и жене не lze пустити мужа.

§11 Аще кум¹⁾ с кумою блуд сътворит²⁾, митрополиту 12 гривен, а про опитимию по закону указание³⁾ от бога.

§4 Аще девка засядет великих бояр, митрополиту 2 гривны злата, а меньших бояр гривна злата, а¹⁾ нарочитых людей 12 грив[ен], а простои чяди руб[ль].

§5 Аще ожениться и иною женою, а со старою не распустяся¹⁾ митрополиту вина, а младую пояти³⁾ в дом церковный.

§6 Оже¹⁾ поидеть жена от своего мужа за иный²⁾ мужь или блудити от мужа, ту жену пояти в дом церковный, а новожена в продаже митрополиту.

§7 Аще будет жене лихий¹⁾ недуг или слепота или долгая болезнь; про то ея не пустити; такоже и жене мужа не lze пустити.

§12 Аще кто зажжет гумно или двор, или иное что, митрополиту 40 гривен, а опитимию подоимуть¹⁾, а князь²⁾ казнить.

§8 Аще кто¹⁾ зажжет гумно или двор или иное что, митрополиту 40 гривен, а епитемью подоиметь²⁾, а князь казнить. [И]ныя то вещи многы суть, яже не писать, zde срама ради.

§13 Аще кто с сестрою блуд створить, митрополиту 40 гривен, а в опитимьи указание по закону.

§14 Аще ближнии род поимется, митрополиту 30 или 40 гривен, а их разлучити, а опитимию да примуть.

§15 Аще кто иметь две жене водить¹⁾, митрополиту 20 гривен, а котораа подлегла, тую поняти в дом церковныи, а первую жену държати и водити²⁾ по закону; а иметь ю лихо водити и държати, казнию казнити его.

§16 Аще мужь распустится с женою по своей воле, а будеть ли венчалнаа, и дадать митрополиту 12 гривен, а будуть ли не венчалныи, митрополиту 6 гривен.

§17 Аще ли жидовин или бесерменин будеть с рускою или иноязычник, на иноязычницех¹⁾ митрополиту 50 гривен, а руску поняти²⁾ в дом церковныи.

§18 Аще кто съблудить с черницею, митрополиту 40 гривен, а в опитимию вложить.

§19 Аще кто с животиною¹⁾ блуд створить, митрополиту 12 гривен, а в опитимью и в казнь по закону.

§20 Аще¹⁾ с снохою съблудить, митрополиту 40 гривен, а опитимию примуть по закону²⁾.

§21 Аще кто с двема сестрама в блуд впадеть, митрополиту 30 гривен.

§22 Аще¹⁾ деверь с падчерицею блудить, митрополиту 12 гривен.

§23 Аще¹⁾ деверь с ятровию въпадеть²⁾ в блуд, митрополиту 12 гривен.

§24 Аще кто с мачехою въпадеть в блуд, митрополиту 12 гривен¹⁾.

§25 Аще¹⁾ два брата будуть²⁾ с единою женою, митрополиту 30 гривен, а жена поняти в дом церковныи.

§26 Аще ¹⁾ отец с дщерию падется, митрополиту 40 гривен, а опитимию примуть ²⁾ по закону.

§27 Аще девка не въскощеть замужь, то отец и матери силою дадут, а что девка учинить ¹⁾ над собою, то отец и матери митрополиту в вине, а истор има платити; такоже и отрок ²⁾).

§28 Аще кто назовет чюжую жену б. . . . ю, а будет боярьскаа жена великых бояр, за срам ей ¹⁾ 5 гривен злата, а митрополиту 5 гривен злата ²⁾, а князь казнить; и ³⁾ будет меньших бояр, за срам ей 3 гривны злата, а митрополиту 3 гривны злата; а оже будет городских ⁴⁾ людей, за сором ей 3 гривны сребра или рубль, а митрополиту такоже; а сельской жене 60 резан, а митрополиту 3 гривны.

§29 Аще ¹⁾ кто пострижет кому главу или бороду, митрополиту 12 гривен, а князь казнить ²⁾).

§30 Аще мужь иметь красти конопле ¹⁾ или лен и всякое жито, или жена, митрополиту 3 гривне.

§31 Аще ¹⁾ мужь крадеть белыи порты, или полотна и портища, митрополиту 3 гривны; такоже и жена.

§32 Аще кто иметь красти свадебное и сгородное ¹⁾, все митрополиту.

§33 Аже про девку сыр ¹⁾ краян будет, за сыр гривну, а за срам ей 3 гривны; а что потеряно, а то ей заплатити; а митрополиту 6 гривен, а князь казнить.

§34 Аще жена у ¹⁾ мужа крадеть, а обличить ю; митрополиту 3 гривны, а муж казнить ю: а про то их не разлучити.

§35 Аще ¹⁾ клеть покрадет, такоже сътворитъ ²⁾ ей.

§36 Аще сноха у свекра крадеть, такоже над нею да сътворять ¹⁾).

§37 Аще жена будет чяродеиница ¹⁾ или наузница или воляхва или зелеиниця, или мужь доличив казнить ю, а не лишиться митрополиту 6 гривен.

§38 Аще мужа два биетася, женьскы любо одереть или укусить, митрополиту 12 гривен или гривна.

§39 Аще жена мужа биеть, митрополиту 3 гривны ¹⁾).

§40 Аще две жене бьются¹⁾, митрополиту 60 резан, или 6 гривен не виноватой.

§41 Аще который муж бьет чужую жену, за срам ей по закону, а митрополиту 6 гривен.

§42 Аще ли¹⁾ сын бьет отца или мать, да казнить его властельскою казнию, а митрополиту в вине²⁾, в дом церковныи такыи отрок³⁾.

§43 Иже чернецъ, или черница, или поп, или попадия, или вдова или проскурница¹⁾, или пономарь, въпадутъ в блуд, тех судити митрополиту оприсно²⁾ мирян; а во что их осудить, волен.

§44 Иже¹⁾ девка въсхощетъ замужь, а отецъ и мати не дадятъ ей²⁾, а что створить над собою, отецъ и мати митрополиту в вине; тако и отрок.

§45 Аще поп или чернецъ или черница упиется без времени, митрополиту в вине.

§46 Аще кто зажъжетъ двор или гумно, или ино что, митрополиту 40 гривен, а князь казнить.

§47 Аще кто поганое ясть по своей воле, или кобылину, или медвежину, или иное¹⁾ что отреченное) митрополиту в вине²⁾ и в казни.

§48 Иже¹⁾ поп дети крестит в чужем переезде²⁾, у иного попа, развее нужда, или при болезни, а³⁾ что створить крещеньское не в своем у[e]зде⁴⁾, митрополиту в вине будетъ.

§49 А с некрещеным или иноязычником или от нашего языка некрещен будетъ, ни ясти, ни пити с ним, дондеже крестится; а ведаа кто ясть и пиеть, да будетъ митрополиту в вине¹⁾.

§50 Аще кто с отлучеными ясть и пиеть²⁾, да будетъ сам отлучен.

§51 Аще кто с бесерменкою или с жидовькою блуд створить, а не лишится, от церкви да отлучиться и от християн, и митрополиту 12 гривен.

§52 Аще чернецъ или черница растрижется, митрополиту 40 гривен.

§53 А сими винами разлучити мужа с женою:

А се 1 вина: аще услышитъ жена от иных людей, что думаютъ на царя или на князя, а ¹⁾ того мужю своему ¹⁾ не скажетъ, а после обличитъ, разлучити их.

А се 2 вина: аще мужь застанеть свою жену с любодеем, или учнить на ню добрыми послухы исправу, разлучити а ²⁾.

А се 3 вина: аще подумаетъ жена на своего мужа зелием, или иными людьми, а она имет ведати, что мужа ея хотять убити, или уморити, а мужю своему не скажетъ, а напоследь объявиться: разлучити.

А се 4 вина: еше жена без мужня слова иметь с чуждими людьми ходити или пити или ясти, или опроче дому своего спати, а потом уведаеть мужь: разлучити.

А се 5 вина: аще жена иметь, опроче мужа своего воле, ходити по игрищам, или в дни, или в нощи, а мужь иметь съчивати, а она не послушает: разлучити ю.

А се 6 вина: аще жена на мужа наведеть тати, велить покрасти двор мужа своего, или сам покрадеть, или товар или церковь покрадши, а инем подаеть: про то их разлучити ³⁾.

§54 А что ся дееть в монастырских людех и в церковных, и в самех монастырех, да не въступается князь ни волостель в то, да ведають их ¹⁾ митрополичи волостели, а безъзадщина ²⁾ их поидеть к волостелю митрополичю ⁴⁾.

Аще кто устав мой преступитъ и уставление мое порушаетъ, или сынове мои, или внуци ²⁾ мои, или правънуци мои, или от рода моего кто, или от рода боярьскаго, бояр моих бояре ²⁾, а порушаютъ моя ряды ²⁾, и въступятъ в суд митрополичь, что

§55 Аще что ся дееть в монастырских людех и в церковных и в самых монастырех, да не вступается князь, ни властели. А безатшина преидеть ¹⁾ к волостелю митрополичю.

Аще кто устав мой и уставление мое порушитъ ¹⁾ или сынове мои или внуци мои или правнуци мои кто ²⁾ или от рода моего кто или от рода боярскаго ³⁾ бояр моих, кто а ⁴⁾ порушаютъ моя ряды, а вступятъся в суд ⁵⁾ митрополичь ⁶⁾ что есмь дал

есмь дал митрополиту и епископом церковныя суды, по правилом святых отец, судивше и ⁴⁾ казнити по закону тяжьце ⁵⁾. А кто иметь судити, станеть с мною на страшнем суде пред богом и да будеть на нем клятва святых отец 300 и 18, иже в Никий, всех святых. Аминь.

*Новгородская Первая Летопись
М.—Л. 1950, стр. 481—485*

митрополиту церковные суды ⁷⁾, и ²⁾ епископомъ по правиломъ святых отец, судивше казнити по закону. [А]ще ⁷⁾ кто иметь судити, станеть со мною на страшномъ суде пред богомъ и да будеть на нем клятва святых отец 300 и 18, иже в Никий и ⁸⁾ всех святых. Аминь.

ГИМ № 1009, л. л. 95—96 об.

Текстологический комментарий

1. Полный извод

[Введение] ¹⁾ ЛА отс.; ²⁾ ЛА в Ларионом. Сл Иларионой; ³⁾ ЛА Гречкыи; ⁴⁾ Сл номоканно; ⁵⁾ ЛА отс.; ⁶⁾ ЛА далее и роспусты. Сл А се о умычки боярьских дщереи.

[1] ¹⁾ Сл. А оже; ²⁾ Сл далее еи; ³⁾ ЛА умычнице; ⁴⁾ Сл далее ногат.

[2] ¹⁾ ЛА Аще ли; ²⁾ ЛА последние три слова отс.; ³⁾ ЛА вместо последних двух слов простых людий.

[3] ¹⁾ ЛА Аще ли же. Сл Аще же; ²⁾ ЛА далее ся; ³⁾ ЛА, Сл далее а; ⁴⁾ Сл. вместо последних двух слов 2 гривны; следующее слово отс.; ⁵⁾ Сл далее их; ⁶⁾ С далее. Они.

[4] ¹⁾ ЛА уво; ²⁾ Сл. далее таких; ³⁾ Сл далее иже; ⁴⁾ Сл отс.; ⁵⁾ ЛА и также; ⁶⁾ ЛА или; ⁷⁾ ЛА свиньи; ⁸⁾ Сл вкынетъ; ⁹⁾ ЛА далее ю. Сл ея; ¹⁰⁾ Так ЛА, Сл. А окупы.

[6] ¹⁾ АЛ Аще.

[7] ¹⁾ ЛА муже.

[9] ¹⁾ ЛА, С продажи

[10] ¹⁾ ЛА Але ли.

[11] ¹⁾ ЛА Аще ли; ²⁾ Сл творить; ³⁾ Сл указано.

[12] ¹⁾ ЛА подьиму. Сл подьимуть; ²⁾ Сл далее их.

[15] ¹⁾ ЛА водети; ²⁾ ЛА далее ю.

[17] ¹⁾ ЛА иноязычнице. Сл иноязычънищих; ²⁾ ЛА, Сл пояти.

[19] ¹⁾ Сл животою.

- [20] 1) ЛА Аще ли; 2) ЛА *вместо последних трех слов* приму.
- [22] 1) ЛА Аще ли.
- [23] 1) ЛА Аще ли; 2) ЛА падеть.
- [24] 1) ЛА *статья отс.*
- [25] 1) ЛА Аще ли; 2) ЛА отс.
- [26] 1) ЛА Аще ли; 2) ЛА отс.
- [27] 1) ЛА вычинить.
- [28] 1) ЛА и; 2) ЛА а митрополиту 5 гривен злата отс.;
3) ЛА и аще. Сл Аще; 4) ЛА граскых.
- [29] 1) ЛА Аще ли; 2) Сл *далее А се о крадбах разно-*
личных.
- [30] 1) ЛА, Сл конопля.
- [31] 1) ЛА Аще ли.
- [32] 1) Сл согородное.
- [33] 1) Сл отс.
- [34] 1) ЛА отс.
- [35] 1) ЛА Аще ли; 2) ЛА сътворять. Сл сътворять.
- [36] 1) ЛА творять
- [37] 1) ЛА чародеица. Сл чародеиница.
- [38] 1) ЛА Аще ли; 2) ЛА *вместо 12 гривен — 2 гривне.*
- [39] 1) ЛА *текст митрополиту 3 гривны отс.*
- [40] 1) ЛА *последние четыре слова отс.*
- [41] 1) Сл отс.; 2) ЛА вене; 3) ЛА отрок. Сл *вместо*
последних пяти слов да идетъ такой отрок в дом церковный.
- [43] 1) ЛА *последние четыре слова помещены после следующих*
пяти; 2) ЛА, Сл опрочи.
- [44] 1) Сл Оже ли; 2) Сл *далее замуть.*
- [47] 1) ЛА, Сл иное; 2) ЛА вене.
- [48] 1) Сл Аже; 2) ЛА, Сл *пределе;* 3) ЛА отс.;
- 4) Так ЛА, Сл. А узде.
- [49] 1) Сл *вини.* ЛА *последние три слова отс*
- [50] 1) Сл или; 2) ЛА *последние семь слов отс.*
- [53] 1) ЛА отс.; 2) ЛА я; 3) Сл *далее О безадщине цер-*
ковных людей.
- [54] 1) Сл отс.; 2) ЛА, Сл *безадщина;* 3) ЛА *поиде;*
4) Сл *далее А се яз князь Ярослав указ по себе.*
- [Заключение] 1) ЛА *внучати;* 2) Сл *далее или простым*
люди; 3) Сл *далее и уставленное мое;* 4) Сл *далее их по койждо*
вини; 5) Сл. *далее их.*

2. Сокращенный извод

- [Введение] 1) Ун *повторено дважды;* 2) С отс.; 3) С и;
- 4) Так С, Ун. ИМ ал; 5) С *далее и;* 6) Ч миту.
- [1] 1) С отс.
- [2] 1) С *кто;* 2) С, Ун *дщерь;* 3) Так С. ИМ, У *а менших...*
злата отс.; 4) Ун *а митрополиту 12 гривен отс.*
- [3] 1) Ун *а митрополиту гривна злата отс.;* 2) С *чадди.*
- [4] 1) С отс.

- [5] 1) С поняти.
- [6] 1) С А; 2) С ины.
- [7] 1) С лихьи.
- [8] 1) С ли. Ун вместо последних двух слов ще; 2) С поды-
меть;
- [9] С приидеть.
- [Заключение] 1) С поставлено после следующих трех слов;
2) С отс.; 3) С последние два слова в обратном порядке; 4) С
вместо последних двух слов или; 5) С суды; 6) С митрополичи;
7) Так С, ИМ, Ун Ще; 8) С отс.





ЗАПАДНО-РУССКАЯ РЕДАКЦИЯ

СВИТОК ЯРОСЛАВЪ

Се аз князь Ярослав, нареченный во святом крещении Георгий Владимирович, с советом преосвященнаго митрополита Киевского Илариона и всех боголюбивых епископов Русийских княжения нашего, судих написати сия номоканоны и свиток, соблюдения ради опасно правил святых апостол и святых богоносных отец, да не попираемы будут от неiskusных.

¶ Прежде убо всех, все епископы княжения нашего, егоже нам господь покори, да повинуются преосвященному митрополиту Киевскому во всем под извержением от сана и отринутием от престол их, чесому властелем, сиричь князем, бояром и судиям нашим, не супротивлятися, но пособляти, под залогом на церковь соборную Киевскую двоих тысячей рублей грошей широких.

¶ Такожде митрополья и епископска власть цела и нерушима да пребудет над всеми презвитеры, во пределех их сущими, и не иметь никто з мирских князей и бояр заступати ни единого пресвитера в каковом любо деле от епископа, во егоже пределе церков имать, под залогом тысячи рублей грошей широких на церков соборную, в ней же пребывает епископ, и погублением ктиторства.

¶ Браку всякого чина людей да не дерзнет никто судити, ниже разводити от мирских властелей под залогом

на церков соборную епископскую пятисот рублей грошей широких: сий бо суд есть епископский.

Аще кто от честнейших наших боляр во браце блудном живуци обрящется, серичь, аще муж, имый жену живую, ину поймет жена же видуци о жене его прежней, яко жива есть, за него пойдет: сия обоя, давши залога на церков соборную тысящу рублей грошей широких, развестися имуть и жити в покаянии; аще ли же не восхощуть, ино их мирская власть судити и казнити имать по своему суду, повелевши им воздати залог он на церков соборную.

§5 Аще ли же кто от людей простых обрящется, живя во браце беззаконном, сих епископ по суду своему да казнит залогом, елико возможно, или иною казнию, и от общаго сожития их развести и ко первому браку их причитати, поучивши их, да живут во покаянии.

§6 Аще ли же кто от сановитых во блуде яве живет, да престанет от блуда и на церков соборную да даст вины пятисот рублей грошей широких.

§7 Аще ли же прост человек, муж или жена, обрящется яве тож творя, да разведется и залога на церков соборную да даст два рубля грошей широких.

§8 Во всем княжении нашем да искоренится всяк беззаконен брак и блуд: тем же преосвященный митрополит и боголюбивый епископы да посылают, кийждо во пределе своем смотрити сего; и аще где таково беззаконие обрящется, исправляти, якоже пред написашеся.

§9 Сия вся суды церков да судит, такожде и еретичество; князем же, боляром и судиям в тые суды не вступатися и во иныя вся, яже суть написана во правилех святых апостол и святых богоносных отец и в сих номоканонех наших, под залогами пятисот рублей грошей широких.

Написан же бысть свиток сей номоканон в лето от создания мира 6540-е.

Бенешевич В. Н., Сборник памятников по истории церковного права, вып. I, Пг., 1914, стр. 87—89.

Историко-правовой обзор

а) Краткая группа Восточно-русской редакции Устава князя Ярослава

Введение. Введение провозглашает независимость церковного суда от светского при разрешении дел о нарушениях нравственности и некоторые другие. Оно также позволяет утверждать, что судебные функции по нецерковным делам осуществляли князь и бояре.

Илларион был поставлен киевским митрополитом в 1051 г.

По данью отца своего — согласно с установлением князя Владимира Святославича.

Явная ссылка на Устав князя Владимира. Вступление близко к ст. ст. 1—3 Устава князя Владимира и особенно к ст. 1—4 Устава князя Владимира III редакции. С. В. Юшков полагает, что вступительную часть Устава в сопровождении заклатья (по списку Устава Переяславля-Суздальского) мог дать сам князь Ярослав Мудрый. Однако эта часть является лишь парафразой соответствующих частей Устава Владимира, а заключение списка Устава Переяславля-Залесского — лишь сокращенная переработка заклатья пространной группы. Вступление, основная часть Устава («Судебник») и заключение были составлены одновременно, ибо композиционно составляют одно целое.

Ст. 1. *Умчить* — насильно похитить девушку с целью заключения брака (ср. ст. 7 Устава князя Владимира первой редакции).

Менших бояр — ср. ст. 3 «боярин великих бояр и меньших бояр». Деление бояр на великих и меньших весьма характерно для средневековой Болгарии. Великие бояре входили в состав Боярского совета, своеобразной болгарской боярской думы. В русских памятниках меньшие и великие бояре почти не встречаются, ср. только позднейшие статьи «О кроваве муже» и «А се бещестие» (см. приложение к Пр. Пр.), а также Правосудие Митрополичье, которое использовал Устав князя Ярослава.

Казнить — наказывает: не ясно, имеется ли в виду дальнейшее вознаграждение (Н. Калачев) или уголовное наказание вообще (М. Владимирский-Буданов).

Ст. 2. *Пошибаеть* — изнасилует, ср. ст. 7 Устава князя Владимира I редакции, ср. ст. 7 договора 1189—1199 гг. Новгорода с немцами.

Нарочитых люди — знатных людей.

3 рубли — Анахронизм — первое упоминание о рубле относится к XIV в.

Ст. 4. Статья 4 свидетельствует о существовании на Руси патриархальных устоев в семейно-брачных отношениях.

Род окупить — родственники выкупят; выражение книжного происхождения (ср. также ст. 12). Имеется в виду семья женщины. «Род» упомянут и в Законе Судном (ср. гл. 14).

Ст. 5 — *умолвить* — уговорить, ср. ст. 22 договора 1229 г. Смоленска с Ригою.

В толоку — толока, групповое изнасилование.

Ст. 10. Ст. 10 Устава свидетельствует о стремлении составителя памятника расширить круг подведомственных церкви дел за счет сужения княжеской юрисдикции. По-видимому речь шла о защите имущества церковных владений от посягательства.

Ст. 12. Статьей 12 церковь запрещает браки между ближайшими родственниками.

Ближнии род поимется — статья книжного происхождения. Ср. ст. 4 Устава.

Ст. 13. *Которая подлегла* — незаконная жена. Ср. ст. 7 Устава, гл. 15 Закона Судного «оже имет 2 жене» и главу «О двужену».

Лихо водить ю — причинит какое-либо зло первой жене.

Ст. 14. В Древней Руси запрещалось самовольное расторжение брака, даже в том случае, если брак не был заключен по церковному обряду.

Ст. 15. Ср. гл. 7 Закона Судного «Иже блудить с черницею».

Статьи 16—21. Эта группа статей говорит о мерах наказания за нарушение половой морали. Некоторые из этих статей сходны с Законом Судным.

Ятровь — жена брата.

Ст. 22. Устанавливает наказание родителям, принуждавшим детей к вступлению в брак против их воли, если последние в результате этого покушались на самоубийство. В быту Древней Руси насильственная женитьба детей была обычным явлением.

Истор — убыток, издержки (? жениха).

Ст. 23. Трактует о нанесении словесного оскорбления (урекание). Наказание строится на принципах права-привилегии. См. ст. 7 Устава Владимира I редакции и ст. 3 II редакции.

Ст. 24. Статья 24 говорит о пострижении головы и бороды. Источники не дают возможность определить тот круг лиц, которым запрещалось это действие, можно лишь предполагать, что речь шла о духовенстве.

Статьи 25—26. Разумеют отдельную ответственность мужа и жены при совершении кражи (ср. ст. 121 Пр. Пр.).

Портищи — кусок ткани, одежда.

Поневы — кусок полотна, покрывало, исподняя одежда.

Ст. 27. *Свадебное и зговорное* — преступления, совершенные во время свадьбы или сговора.

Ст. 28. *Биетася женьскы* — дерутся по-женски.

Или укусить или одереть — ср. зубояденье в ст. 7 Устава князя Владимира I редакции. Оскорбление детьми своих родителей каралось судом князя или же светскими чиновниками церкви. Представители церкви получали лишь отчисления от судебного штрафа.

Ст. 30. Ср. «Иже отца или мать бьютъ» в ст. 7 Устава князя Владимира I редакции.

Ст. 31. Дословно повторяет ст. 22 Устава.

Статьи 32—35. Эта группа статей содержит постановления в отношении лиц, подлежащих церковной юрисдикции. За совершенные ими правонарушения они отвечали перед церковным судом. Ст. 32 близка по содержанию с главой «О чернице и чернице» из Закона Судного.

Обрядить — постановит.

В домовных людех — т. е. людей, подведомственных митрополичьей и епископской юрисдикции; ср. ст. 8 Устава князя Владимира I редакции.

Безатщина — выморочное имущество.

З а к л ю ч е н и е. Оно содержит обычную для церковных памятников санкцию за нарушение Устава.

После заключения в Бальзеровском списке идет следующая грамота великого князя Василия Дмитриевича:

«Се яз, князь велики Василей Дмитриевичь всея Руси, сед [с] ¹⁾ своим отцем с Киприяном митрополитом Киевским и всея Руси, управил ²⁾ есмь ³⁾ по старине о судех о ⁴⁾ церковных, изнашед старии

номоканон, как управил прадед мой святыи князь великыи⁵⁾ Володимер и сын его князь великыи Ярослав всея Руси, как управили они, сед с митрополиты о судех церковных⁶⁾ и исписали⁷⁾ номоканон по гречьскому номоканону, что суды церковныя и вся оправдания церковная, как пошло издавна. По тому же и мы нынеча управили, оже бы то неподвижно было, неколи наперед впрок, ни умножати бы ни умалити, но тако бы то и стояло неподвижно, как те⁸⁾ велиции святии князи вписали и укрепили.

Списан же бысть сии сверток⁹⁾ из великого и старого номоканона на Москве в лето 6911 индикта 11 месяца ноября 11»¹⁰⁾.

(Бальзеровский список XV в., ср. Румянцевский № 232).

После списка Троицкого № 730 идет договор 26 июня 1419 г. великого князя Василия Дмитриевича и митрополита Фотия (л.л. 469—469 об.):

Се яз, князь великий Василей Дмитриевич всея Руси, сед с своим отцем с Фотеем митрополитом Киевьским и въсея Руси, управили есмы по старине о судех о церковных въземшем старые номоканун[ы], како управил прадед мой святыи князь великыи Володимер и сын его князь великыи Ярослав въсея Руси, како управили они, сед с митрополиты, о судех церковных и списали номоканун по гречьскому номоканону. И то суды церковныи и вся оправдания церковнаа, како пошло издавна, потому же и мы нынеча управили тяжьбы...¹¹⁾

б) Пространная группа Устава князя Ярослава

П о л н ы й и з в о д

Введение. *Роспусы* — дела о разводе; см. ст. 7 Устава князя Владимира I редакции.

Десятую неделю мыта — право собирать проездные пошлины одну неделю из десяти. Ср. «из торгу десятую неделю» ст. 3 Устава князя Владимира I редакции.

Ни тамгы и осмьничее дал есмь — тамга и осмьнич — торговые пошлины, взимающиеся с торговых операций (осмьничее взимались с торговли зерном, измерявшимся осминами). Обе пошлины на Руси получили распространение лишь со второй половины XIII в. Их присутствие в уставе князя Ярослава объясняется только позднейшей редакцией этого памятника.

1) Так Р. Б отс.; 2) Р управили; 3) Р есмы; 4) Р отс.;
5) Р отс.; 6) Р описка церковных; 7) Р списали; 8) Р тыи;
9) Р список; 10) Р вместо ноября 11 — в 12 день; 11) В рукописи ЦГАДА МИД 1612 г. имеется дата 26 июня 1419 г.

Ст. 1. *Митрополиту* — здесь и ниже везде слово «епископ» краткой группы заменено словом «митрополит».

Две гривне — здесь и ниже часто величина денежного штрафа изменена сравнительно с Краткой группой.

Наблюдения над денежными пенями Устава Ярослава, сделанные В. О. Ключевским, следует считать ошибочными. Для доказательства своего тезиса, что «Устав Ярослава вырабатывался в одно время с Русской Правдой», Ключевский произвольно выбрал лишь несколько цифр, считая при этом данные Пространной группы более древними (20 гривен в ст. 15; 40 гривен в статьях 13, 18, 20).

Разветвленная система денежных пеней Устава Ярослава (обоих групп) не могла сложиться ранее XIV в., когда появились рубли и когда гривна являлась всего навсего частью этой денежной единицы. Соотношения гривен и рублей в Пространной группе часто случайны, ср. ст. 38 — «12 гривен или гривна», ст. 40 «60 резан или 6 гривен».

Ст. 4. *Засядеть* — По А. Павлову, нераскаявшаяся согрешившая девица засидится в церковном доме (монастыре), куда ее заключили в качестве наказания. Засести — значит может означать и злоумышлять; «сидеть по муже» — жить во вдовстве (Пр. Пр. ст. 93 — «сядеть»).

Статьи 30, 31. Штраф в 3 гривны добавлен в статью Пространной группы, очевидно, под влиянием ст. 43 Пространной Правды (о краже жита) и 34 Пространной Правды (о краже одежды).

Ст. 33. *Оже про девку сыр краян* — т. е. если будет девка сговорена. Краять — еще языческий обычай резать на куски сыра и хлеба в честь рода и рожениц. Домострой «А дружци в те поры большой кроит коровай и сыры».

Ст. 37. *А не лишиться* — не захочет с нею расстаться (ср. аналогичное написание в Пр. Пр.). Может быть лучше: не перестанет заниматься волшебством.

Наузница — чародейница (науз, чародейная навязь).

Ст. 46 повторяет ст. 12.

Ст. 53. Очевидно, позднейшая приписка из отдельного постановления, ср. ст. 34 Закона Судного «О муже и отъпущеньи жене» (ПСРЛ, т. V, в. I, изд. 2-е, стр. 110—111), а также XI титул Прохирона «О разделении браком»

(о причинах развода). Характерно, что закон требует от жены немедленного сообщения об услышанном ею заговоре против верховной власти. Несообщение мужу, являвшемуся по древнерусскому праву господином жены, рассматривалось как достаточное основание для развода. Это — первая статья в древнерусских законах, говорящая о недоносительстве.

в) Западно-русская редакция Устава князя Ярослава

Список Устава приложен к грамоте великого князя Литовского Александра Казимировича 1499 г. (АЗР, I. № 166), «Свиток Ерославль» упомянут в грамоте князя Юрия Семеновича 1443 г. (АЗР I № 43). Редакция составлена по материалам восточно-русской редакции. Из этой последней взяты лишь два мотива и запрещение двоеженства (ст. ст. 4, 5, 8) и блуда (ст. ст. 6, 7). При этом здесь делается различие в штрафах, платившихся «сановитыми» и «простыми людьми» (ср. «бояре великие» и «простая чадь» в уставе восточно-русской редакции).

Западно-русская редакция острее своих постановлений направила против литовских властей, стремившихся зачастую ликвидировать церковные привилегии (ср. особенно вступление, ст. 1, 2, 3, 9). В уставе запрещается вступление князьям, боярам и судьям в церковную юрисдикцию (ст. ст. 3, 9), во внутренние церковные дела (ст. ст. 1—2); устанавливаются широкие права киевского митрополита (ст. 1).

Ст. 1. Чесому — которому.

Ст. 2. Презвитеры — священники.

Грошей широких — гроши, монета, ходившая в Великом княжестве Литовском.

Ктиторама — настоятелям (церкви).

Заключение. 6540 — дата (1032) не соответствует упоминанию в грамоте Иллариона, сделавшегося митрополитом только в 1051 г.



ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ СПИСКИ ВОСТОЧНО- РУССКОЙ РЕДАКЦИИ УСТАВА

I. КРАТКАЯ ГРУППА

1) Б — Бальзеровский — второй половины XV в. ЛОИИ из оп. Барсукова № 23; публикуем по ПСРЛ, т. V, изд. 2-е, Софийская летопись, в. I, л., 1925.

2) М — Музейский, конца XV — начала XVI вв. ГБЛ, Музейский № 3841, л.л. 118—119 об.

3) Ун — Ундольский середины XVI в., ГБЛ, Ундольский № 820, л.л. 13 об. — 15.

4) Ч — Чудовский начала XVI в., ГИМ, Чудовский № 167, л.л. 341—343.

5) Рм — Розенкамповский 80—90-х гг. XV в., ГИМ, Уваровский № 7931/556, л.л. 329—333.

6) У — Уваровский середины XV в., ГИМ, Уваровский № 296, л.л. 604—607.

7) Сл I — Соловецкий конца XV — начала XVI вв. ГПБ, Соловецкий № 414/477/496, л.л. 353—354 по Православному Собеседнику, 1861, кн. 3.

8) Т I — Троицкий начала XVI в., ГБЛ, Троицкий № 205, л.л. 431—432 об.

9) Т II — Троицкий II 1-й четверти XVI в., ГБЛ, Троицкий № 206, л.л. 445—447.

10) С — Синодальный, 1587, ГИМ, Синодальный № 524, л.л. 396—399 (401—404).

11) Р I — Румянцевский I, XVI в., РБЛ, Румянцевский № 232, л.л. 199 об — 202.

12) Р II — Румянцевский II, 1620 г., ГБЛ, Румянцевский № 238, л.л. 308 об. — 310 (близок к Сл II).

13) Сл II — Соловецкий II, XVII в., ГПБ, Соловецкий № 475, л.л. 440—441, по Православному Собеседнику 1861, кн. 3.

14) КБ — Кирилло-Белозерский 70-х гг. XV в., ГПБ, № 1086, Ученые Записки, Второе отделение Академии Наук, кн. 7, СПб, 1859, стр. 54—57.

15) Т III — Троицкий III, XVI в., ГБЛ, Троицкий № 730, л.л. 466 об. — 469.

Первые три списка находятся в сборниках, содержащих Музейский вид Пространной Правды и Устав Владимира III редакции (вид Б); шесть следующих — в сборниках, содержащих Розенкамповский вид Русской Правды и III редакции Устав Владимира (вид Г), десятый в сборнике, содержащем список Троицкого вида Синодально-Троицкой группы Русской Правды №№ 12—13 из сборников, содержащих Ферапонтовский вид Русской Правды.

ПРОСТРАННАЯ ГРУППА

а) Археографический вид

1) А — Археографический список середины XV в., ЛОИИ Археографической комиссии № 240, по изданию Новгородской I летописи.

2) ЛА — Авраамки конца XV — начала XVI вв., ПСРЛ, т. XVI, СПб, 1889.

3) Сл III — Соловецкий 1493 г., ГПБ, Соловецкий № 412/858, л.л. 545 об. — 551 по Православному Собеседнику, 1861, кн. 3.

б) Сокращенный вид

1) ИМ — Исторического Музея XV в., ГИМ, № 1009, л.л. 95—96.

2) С — Синодальный II, XV в., ГИМ, Синодальный № 951, л.л. 199—200 об.

3) Ун — Ундольский II, XV в., ГБЛ, Ундольский № 1302, л.л. 64—65.

Археографический вид Пространной группы Устава Ярослава встречается в сборниках, содержащих Археографический вид Русской Правды и I редакции Устава Владимира (вид Ба); сокращенный вид уставов помещается в сборниках, содержащих I редакцию Устава Владимира (вид Бб) и иногда Музейный вид Пространной Правды (список № 3).

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ СТАТЕЙ УСТАВА
ЯРОСЛАВА ВОСТОЧНО-РУССКОЙ РЕДАКЦИИ

Пространная группа		Краткая группа	Пространная группа		Краткая группа
Полный извод	Сокращенный извод		Полный извод	Сокращенный извод	
Введение	Введение	Введение			
1	1	1	29	—	24
2	2	2	30	—	25
3	3	3	31	—	26
4	—	4	32	—	27
5	4	—	33	—	—
6	—	5	34	—	—
7	—	6	35	—	—
8	5	7	36	—	—
9	6	—	37	—	—
10	7	8	38	—	28
11	—	9	39	—	—
12	8	10	40	—	—
13	—	11	41	—	29
14	—	12	42	—	30
15	—	13	43	—	32
16	—	14	44	—	31
17	—	—	45	—	33
18	—	15	46	—	10
19	—	16	47	—	—
20	—	17	48	—	—
21	—	18	49	—	—
22	—	—	50	—	—
23	—	19	51	—	—
24	—	20	52	—	—
25	—	21	53	—	—
26	—	—	54	9	35
27	—	22	Заключение	Заключение	Заключение
28	—	23			

ОСНОВНЫЕ ИЗДАНИЯ

См. Публикации Устава князя Владимира, кроме №№ 3—4.

ОСНОВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

См. Исследования Устава князя Владимира, а также Ключевский В., Курс русской истории, ч. I, М., 1937.





О Г Л А В Л Е Н И Е



	Стр.
ПРЕДИСЛОВИЕ	V
От составителя	XIV
I. Договоры Руси с Византией X в.	
Введение	3
Договор Руси с Византией 911 г.	6
Текст	6
Перевод	10
Историко-правовой обзор	14
Текстологический комментарий	25
Договор Руси с Византией 944 г.	30
Текст	30
Перевод	35
Историко-правовой обзор	41
Текстологический комментарий	50
Договор Руси с Византией 971 г.	58
Текст	58
Перевод	59
Историко-правовой обзор	61
Текстологический комментарий	63
Приложение: Договор Руси с Византией 907 г.	64
Текст	64
Перевод	65
Историко-правовой обзор	66
Текстологический комментарий	66
Принятые сокращения	68
Таблица соотношения статей договоров 911 и 944 гг.	69
Основные издания и исследования	69
II. Русская Правда	
Введение	73
Русская Правда Краткой редакции	77
Текст	77
Перевод	81
Историко-правовой обзор	85
Текстологический комментарий	106
Русская Правда Пространной редакции	108
Текст	108
Перевод	121
Историко-правовой обзор	137
Текстологический комментарий	189

	Стр.
Русская Правда Сокращенной редакции	197
Текст	197
Историко-правовой обзор	201
Текстологический комментарий	205
Приложения (дополнительные статьи)	206
Текст	206
Историко-правовой обзор	211
Текстологический комментарий	220
Принятые сокращения	222
Таблица соотношения статей Пространной, Краткой и Сокращенной Правды	224
Таблица нумерации статей Русской Правды	226
Основные издания и исследования	230

III. Устав князя Владимира Святославича

Введение	235
Устав князя Владимира I редакции	237
Текст	237
Текстологический комментарий	238
Устав князя Владимира II редакции	241
Текст	241
Текстологический комментарий	242
Устав князя Владимира III редакции	244
Текст	244
Текстологический комментарий	246
Историко-правовой обзор	247
Таблица соотношения статей	253
Основные издания и исследования	253

IV. Устав князя Ярослава Владимировича

Введение	257
Устав князя Ярослава Восточно-русской редакции Краткой группы	259
Текст	259
Текстологический комментарий	262
Устав князя Ярослава Восточно-русской редакции Пространной группы	265
Текст	265
Текстологический комментарий	272
Устав князя Ярослава Западно-русской редакции	275
Текст	275
Историко-правовой обзор	277
Использованные списки	283
Таблица соотношения статей	285
Основные издания и исследования	285



Редактор *А. Г. Поляк*

Оформление
художника *Г. И. Фишера*

Художеств. и техн. редакция
Л. С. Морозовой

Корректор *В. А. Теляковский*

*
* *

А-00122. Сдано в набор 1/VIII 1951 г.
Подписано к печати 23/II 1952 г. Бу-
мага $60 \times 94\frac{1}{16}$. Бум. л. 9,5. Печ. л. 19.
Уч.-изд. л. 16,89. Тираж 5 000.
Заказ № 2808. Цена 7 руб. 10 коп.
Номинал по прейскуранту 1952 г.

*
* *

4-я тип. им. Евг. Соколовой Главполиграф-
издата при Совете Министров СССР.
Ленинград, Измайловский пр., 29.

